

УВАЖАЕМЫЕ ЕВРЕИ БЕЛАРУСИ!

Иудейское религиозное объединение в Республике Беларусь поздравляет всех нас с осенними еврейскими праздниками.

**Лешана това
тикатеvu!**

Пусть вам будет записано только хорошее в этом году!

Здоровья, радости, счастья!

Правление ИРО в РБ



БЕРЕГА

**В КАЖДОМ
ПОЧТОВОМ ОТДЕЛЕНИИ**

УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ!

Индексы газеты "Берега" в Каталоге подписных изданий остаются прежними:

63521 —

для индивидуальных подписчиков

635212 —

для организаций

Кроме того, подписаться на "Берега" можно прямо в редакции газеты.

Вы можете сделать это, начиная с любого месяца, и газета будет приходить вам по почте.

ОФИЦИАЛЬНО СВЯЗИ МЕЖДУ БЕЛАРУСЬЮ И ИЗРАИЛЕМ БУДУТ РАЗВИВАТЬСЯ

Вице-премьер Израиля Шимон Перес выразил готовность оказывать необходимое содействие активизации белорусско-израильских связей. Об этом он заявил 5 сентября в Тель-Авиве на встрече с послом Беларуси в Израиле Игорем Лещеней.

Как сообщает пресс-служба белорусского МИД, Перес "тепло отозвался о своих визитах в Беларусь в 1992 и 1998 годах". Израильский вице-премьер заявил, в частности, о намерении оказать содействие в привлечении финансовых средств для завершения ремонтно-восстановительных работ в здании Воложинской иешивы, которое включено в Государственный список историко-культурных ценностей Беларуси.

Стороны отметили, что исторически между двумя странами сложились добрые взаимоотношения, которые создают предпосылки для дальнейшего развития дружественных связей. Учитывая динамику экономического развития Беларуси и Израиля, необходимо активизировать взаимное экономическое сотрудничество, говорилось на встрече.

6 сентября Игорь Лещеня встретился с вице-спикером кнессета Амномом Коэном. Посол подтвердил намерение белорусской стороны войти в состав образованной в кнессете нынешнего созыва Лиги дружбы "Израиль-Беларусь", участвовать в активизации межпарламентского сотрудничества, в том числе путем организации обмена парламентскими делегациями.

БелаПАН

расписание на Шаббаты и праздники

| | | | | | | | | | | | | |
|--|------------------|------------------|------------------|--------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---|--|--|
| /2006/ Сентябрь-Октябрь // Тишрей /5767/ Минск | | | | | | | | | | | с 18.51 вечера 22 сент. до 20.10 вечера 23 сент. | |
| название недельной главы Торы или праздника | | | | | | | | | | | 1-й день Рош аШана с вечера 23 сент. до вечера 24 сент. | |
| 1-й день РОШ аШАНА | | ААЗИНУ | | 1-й день СУККОТ | | ШМИНИ АЦЕРЕТ | | БЕРЕШИТ | | | 2-й день Рош аШана от восхода солнца (с 5.00 утра) до 20.10 вечера 25 сент. | |
| дата (сверху – еврейский календарь, снизу – григорианский) | | | | | | | | | | | пост Гедалы | |
| Тишрей, 01 | | Тишрей, 08 | | Тишрей, 15 | | Тишрей, 22 | | Тишрей, 29 | | | | |
| пятница 22.09 | Суббота 23.09 | пятница 29.09 | Суббота 30.09 | пятница 06.10 | Суббота 07.10 | пятница 13.10 | Суббота 14.10 | пятница 20.10 | Суббота 21.10 | | | |
| зажигание свечей | | 18:51 | | 18:20 | | 18:17 | | 18:00 | | свечера 1 октября (с 18.20) до вечера 2 октября (до 20.05) | | |
| исход Субботы (праздника) | | 20:10 | | 20:05 | | 19:30 | | 19:06 | | пост Йом Кипур свечера 6 октября (с 18.17) | | |
| | | | | | | | | 18:55 | | Суккот 15 октября Симхат Тор | | |

с 18.51 вечера 22 сент.
до 20.10 вечера 23 сент.

1-й день Рош аШАНА

с вечера 23 сент.
до вечера 24 сент.

2-й день Рош аШАНА

от восхода солнца
(с 5.00 утра)

до 20.10 вечера 25 сент.
пост Гедалия

с вечера 1 октября (с 18.20)
до вечера 2 октября (до 20.05)

пост Йом Кипур

с вечера 6 октября (с 18.17)
Суккот

15 октября **Симхат Тора**

НОВОСТИ

ОФИЦИАЛЬНО БЕЛАРУСЬ И ИЗРАИЛЬ АКТИВИЗИРУЮТ КУЛЬТУРНОЕ И НАУЧНО- ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Об этом корреспонденту БЕЛТА сообщил Чрезвычайный и Полномочный Посол Государства Израиль в нашей стране Зеэв Бен-Арье.

В настоящее время стороны реализуют несколько проектов. Один из наиболее интересных – издание первого перевода на белорусский язык еврейской книги, сборника рассказов известного израильского писателя Этгара Керета. Книга должна выйти в свет в начале 2007 года.

Планируется, что белорусские артисты примут участие в юбилейном концерте, посвященном 50-летию национального израильского вокально-танцевального ансамбля "Анахну кан", что означает "Мы здесь". Концерт состоится в ноябре в Тель-Авиве. Дипломат напомнил, что 2 мая этого года, в День независимости Государства Израиль, "Анахну кан" выступал в концертном зале Белгосфилармонии. Он также отметил, что руководство коллекти-



ва пригласило посетить Израиль с неофициальным визитом представителей Министерства культуры Беларуси. Зеэв Бен-Арье не исключает, что во время визита состоятся переговоры с израильскими коллегами о развитии сотрудничества двух стран в этой сфере.

Среди других проектов посол назвал участие израильской театральной труппы "Кумкум" в Международном театральном фестивале "Белая Вежа" в Бресте. Кроме того, готовится постановка пьесы израильского автора в одном из минских театров.

Наряду с сотрудничеством в области культуры Зеэв Бен-Арье положительно оценил развитие контактов в одном из минских театров. Наряду с сотрудничеством в области культуры Зеэв Бен-Арье положительно оценил развитие контактов двух стран в научно-технической области. Он сообщил, что запланирован визит представителей научных кругов Беларуси в Израиль для обмена опытом в сфере высоких технологий.

БелТА

В добрый час!

Есть хорошее еврейское правило: на вопрос "Как дела?" отвечать "Барух аШем!" Мы благодарим Всевышнего за все хорошее, что у нас есть, и за все плохое, потому что это тоже часть нашей жизни, наш опыт, уроки, от которых нельзя отказываться. И еще одно правило из Талмуда всегда нужно помнить: Всевышний помогает тому, кто не выславляет свои успехи напоказ.

Поэтому председатель гомельской общины Олег Жолудев, рассказывая о своей команде, начинает со слов признательности. Барух аШем, с молодежью работает бывший председатель общины Леонид Абрамович Дименштейн. Много лет община является членом ИРО, чья поддержка очень важна для становления еврейской жизни в городе. Кроме того, всегда помогают гомельской общине раввины из Израиля Мордехай Райхинштейн и Яков Типограф (организация Нер ле Элев).

Сейчас в общине более 50 человек и еще целая группа молодежи активно участвует в еврейской жизни города.

Около года раввином общины был рав Иосиф Курцер, который начал проводить в общине уроки. Сейчас в Гомеле работает раввин Овадия Мишнев из Иерусалима. Его доброжелательность и сотрудничество с гомельской общиной оказались очень продуктивными. Рав Овадия практически сразу начал проводить ежедневные уроки (Мишна, Гемара, Галаха), пере-

дал в общину много книг. Ребецен проводит занятия для женщин, что очень важно для сохранения еврейского уклада семейной жизни.

Одна из программ, которой уделяет самое пристальное внимание руководство общины, "Кошерное питание". Жизнь общины организована таким образом, что и изучение Торы, и возможность соблюдать кашрут, и совместное проведение праздников связаны в единое целое. Новые программы органично вписываются в жизнь еврейской молодежи: сотрудничество с секцией Лех Леха, поездки по программе Таглит, участие в летних лагерях, в спортивных соревнованиях и Брейринге, которые очень любят в Гомеле.

В ближайшее время начинает работу воскресная школа, где уже следующее поколение гомельчан сделает первые шаги к еврейскому образу жизни. Здесь будут организованы уроки традиции, и как во многих школах для детей – рисования и английского языка. В сентябре в гомельской общине стартует еще одна новая программа с многообещающим названием "Stars". И хотя из соображений еврейской скромности говорить о "звездах" пока преждевременно, она уже набирает своих участников. Ведь наши дети уже многое знают, а хотят знать еще больше!

От имени руководства ИРО хочется пожелать новому председателю и активу общины, не забывая о прошлых этапах развития общины, славной истории гомельского еврейства, внести новый импульс в развитие идишкит.

КОШЕРНЫЙ ХЛЕБ ВЫПЕКАЮТ В ВИТЕБСКЕ

Стараниями раввина Хаима Тауба и председателя иудейской религиозной общины Хаима Магаршака в Витебске появился в продаже кошерный хлеб двух видов – "Березинский" и "Трамвайчик".

Этот хлеб выпекается на городских хлебозаводах №1 и №2.

Кроме того, в столовой при местной синагоге была полностью обновлена столовая посуда. Прихожане синагоги после молитв получают бесплатное кошерное питание.

МОГИЛЕВСКАЯ ИУДЕЙСКАЯ ОБЩИНА ЗАЩИЩАЕТ ЕВРЕЙСКОЕ КЛАДБИЩЕ

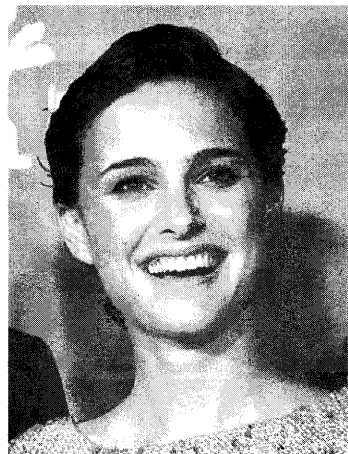
История разрушения старого кладбища продолжается уже много лет. Согласно документам, оно было создано не позднее 1745 года.

Еще в советские времена городские власти разрешили проводить захоронения на небольшом свободном участке. Он был быстро занят, а затем началось разворовывание дорогих надгробий. На месте старых могил копались новые, останки умерших выбрасывались, вывозились на свалку.

Еврейские организации города обращались в горисполком, облисполком и министерство жилищно-коммунального хозяйства с просьбой обратить внимание на недопустимую ситуацию. С 1992 года все заботы по сохранению кладбища взяла на себя иудейская религиозная община, входящая в состав ИРО, во главе с председателем Наумом Абрамовичем Иоффе.

Прокуратура Ленинского района возбудила уголовное дело против главного инженера могилевского предприятия ритуальных услуг, обвинив его в нарушении законодательства РБ при проведении захоронений. Обвиняемый ссылался на действующие постановления горисполкома, и суд оправдал его. В настоящий момент прокуратура готовит кассационную жалобу.

50 000 000 ОТ НАТАЛИ ПОРТМАН



Восходящая звезда американского кино Натали Портман пожертвовала 50 миллионов долларов на расширение и модернизацию отделения экстремальной хирургии иерусалимской больницы "Хадаса". На церемонии передачи чека, состоявшейся в Иерусалимском театре, заведующий отделом хирургии и ударного травматизма отметил, что пожертвование киноактрисы поможет спасти сотни жизней уже в ближайшее время. В нынешнем своем виде отделение экстремальной хирургии может принимать 23 тысячи пациентов в год, в то время как потребность в срочных операциях людей, пострадавших от терактов или в результате автомобильных катастроф, составляет около 73 тысяч в год.

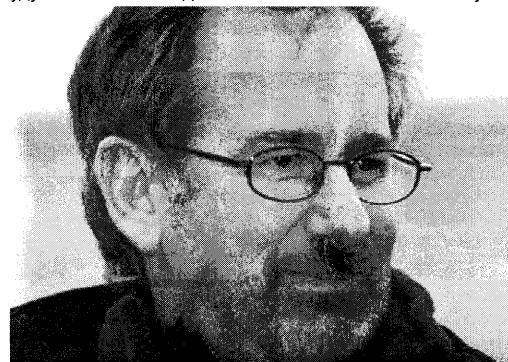
Как известно, Натали Портман никогда не скрывала своего происхождения и во время учебы в Гарварде активно участвовала в работе местной ассоциации еврейских студентов.

ФОНД СТИВЕНА СПИЛБЕРГА ПОМОЖЕТ ИЗРАИЛЮ

Фонд известного американского режиссера Стивена Спилберга переведет в Израиль 1 миллион долларов. Эти средства будут направлены тем, кто пострадал в результате обстрелов террористической организации "Хизбалла".

Первые 250 тысяч долларов фонд в ближайшее время внесет на счет Еврейской организации в Лос-Анджелесе. Остальные средства будут направлены в другие фонды и союзы, которые помогали эвакуировать жителей севера Израиля с обстреливаемых территорий.

Полученные деньги будут использованы для замены обычных стекол на пуленепробиваемые в госпиталях Хайфы и дополнительную помощь больнице в Нагари. Фонд собирается установить "горячие" телефонные линии, обеспечить едой и всем необходимым тысячи израильских семей, жизнь которых превратилась в ад.



По материалам информационных агентств

5767

2006

Сентябрь

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |

Октябрь

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 | | | | | |

Ноябрь

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | | |

Декабрь

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

2007

Январь

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | | | | |

Февраль

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | | | | |

Март

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | |

Апрель

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | | | | | | |

Май

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 | | | |

Июнь

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |

Июль

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 | | | | | |

Август

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | |

Сентябрь

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | 1 | 2 | |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

Октябрь

| П | В | С | Ч | П | С | В |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | | | | |

22 сентября 2006 (29 Элул 5766) – канун Рош аШана
 23 сентября 2006 (1 Тишрей 5767) – 1-й день Рош аШана
 24 сентября 2006 (2 Тишрей 5767) – 2-й день Рош аШана
 25 сентября 2006 (3 Тишрей 5767) – пост Гедалыи

1 октября 2006 (9 Тишрей 5767) – канун Йом Кипур
 2 октября 2006 (10 Тишрей 5767) – пост Йом Кипур
 6 октября 2006 (14 Тишрей 5767) – канун Суккот
 7 октября 2006 (15 Тишрей 5767) – 1-й день Суккот
 8 октября 2006 (16 Тишрей 5767) – 2-й день Суккот
 13 октября 2006 (21 Тишрей 5767) – Ошана Раба
 14 октября 2006 (22 Тишрей 5767) – Шмини Ацерет
 15 октября 2006 (23 Тишрей 5767) – Симхат Тора

15 декабря 2006 (24 Кислев 5767) – канун Хануки
 16 декабря 2006 (25 Кислев 5767) – 1-й день Хануки
 17 декабря 2006 (26 Кислев 5767) – 2-й день Хануки
 18 декабря 2006 (27 Кислев 5767) – 3-й день Хануки

19 декабря 2006 (28 Кислев 5767) – 4-й день Хануки
 20 декабря 2006 (29 Кислев 5767) – 5-й день Хануки
 21 декабря 2006 (30 Кислев 5767) – 6-й день Хануки
 22 декабря 2006 (1 Тевет 5767) – 7-й день Хануки
 23 декабря 2006 (2 Тевет 5767) – 8-й день Хануки
 31 декабря 2006 (10 Тевет 5767) – пост 10 Тевет

1 марта 2007 (11 Адар 5767) – пост Эстер
 4 марта 2007 (14 Адар 5767) – Пурим
 5 марта 2007 (15 Адар 5767) – Шошан Пурим

2 апреля 2007 (14 Нисан 5767) – канун Песаха
 3 апреля 2007 (15 Нисан 5767) – 1-й день Песаха
 4 апреля 2007 (16 Нисан 5767) – 2-й день Песаха. 1-ый день Омера
 10 апреля 2007 (22 Нисан 5767) – 8-й день Песаха

22 мая 2007 (5 Сиван 5767) – 49-й день Омера. Канун Шавуот
 23 мая 2007 (6 Сиван 5767) – 1-й день Шавуот
 24 мая 2007 (7 Сиван 5767) – 2-й день Шавуот

3 июля 2007 (17 Тамуз 5767) – пост 17-го Тамуза
 23 июля 2007 (8 Ав 5767) – начало поста 9-го Ава
 24 июля 2007 (9 Ав 5767) – пост 9-го Ава
 30 июля 2007 (15 Ав 5767) – Ту баАв

12 сентября 2007 (29 Элул 5767) – канун Рош аШана
 13 сентября 2007 (1 Тишрей 5768) – 1-й день Рош аШана
 14 сентября 2007 (2 Тишрей 5768) – 2-й день Рош аШана
 16 сентября 2007 (4 Тишрей 5768) – пост Гедалыи
 21 сентября 2007 (9 Тишрей 5768) – канун Йом Кипур
 22 сентября 2007 (10 Тишрей 5768) – пост Йом Кипур
 26 сентября 2007 (14 Тишрей 5768) – канун Суккот
 27 сентября 2007 (15 Тишрей 5768) – 1-й день Суккот
 28 сентября 2007 (16 Тишрей 5768) – 2-й день Суккот

ТРАДИЦИЯ

КОГДА ЛУЧИ
СВЕТА
ПРОБИВАЮТСЯ
СКВОЗЬ КРЫШУ

Сукку сравнивают с Храмом. Поэтому на протяжении всего праздника евреи произносят молитву, повторяя слова пророка: "Вс-милостивый, восстанови для нас упавшую сукку Давида!"

Сукка, крыша которой сделана так, что через неплотно уложенные ветви пробивается свет, служит моделью



Мы начинаем строить... Но что же мы можем?! Однако Творец помогает нам – и к нашим материальным делам добавляется высший свет, мгновенно раскрывающийся в нашем действии – так, как это было при строительстве Храма. Первый Храм был, в основном, спущен с Небес, Второй, в основном, построен снизу. Третий Храм, как соединение идей Первого и Второго, будет строиться людьми и в то же время будет спущен с Небес. Поэтому праздник Суккот и является праздником встречи, когда два стремления сливаются воедино.

Симхат бейт а-шоэва – радость черпания воды

Говорят, что тот, кто не видел торжества, сопровождающего черпание воды из источника Шилоах, не знает, что такое радость. В дни праздника евреи ночью спускались к источнику Шилоах, находящемуся в долине Кедрон, к северу от горы Мория, чтобы начерпать воду, которая утром будет выплеснута на жертвенник Храма. Великий Гилель, глядя на радующихся людей, произносил с восторгом: "Если я – здесь, то и все – здесь!" Он с особенной остротой ощущал в этот момент, что так же, как все воды в мире благословляются посредством одного лишь кувшина, выплеснутого на жертвенник, так и все души берут свое начало из Единого Источника, и в каждой

душе отражаются все остальные. Черпание воды, поднимающейся из недр земли, отражает все ту же идею праздника Суккот: материя, скрывающая единство, может стать источником его раскрытия. Источник Шилоах связан с приходом Машиаха. Мидраш говорит о том, что как только этот утерянный в настоящее время источник будет найден, сразу же начнутся новые времена, о которых сказано: "И наполнится земля знанием Творца".

Радуйся!

Праздник Шмини Ацерет (буквально "восьмой заключительный день") завершает череду осенних праздников. В Шмини Ацерет отбрасывается все: не осталось ни заповеди сукки, ни обязанности соединить четыре вида растений, ни зачерпывания воды, ни повеления принести в жертву семьдесят быков (именно столько жертвенных животных приводили за дни праздника Сук-кот, когда Храм стоял). Единственная заповедь этого праздника звучит просто: "Радуйся!" Весь мир, все, что казалось столь важным и принципиальным, утратило свое значение. И осталась радость, и только радость, "и восхвалял я радость, ибо нет лучшего для человека..." (Коэлет, 8:15). Этот день должен помочь нам прожить весь следующий год с ощущением радости от самого факта нашего бытия. В Шмини Ацерет начинается новый годичный цикл чтения Торы.

В этот день все должны быть вызваны к свитку – пусть это займет много времени, но ни одна еврейская душа не может остаться отделинной от букв, нанесенных на пергамент.

В странах изгнания к праздникам добавлял дополнительный день. Второй день Шмини Ацерет принято называть Симхат Тора – "радость Торы". Во второй день праздника повторяют все то же, что происходило в первый. Почему же ему дали другое название? Для того, чтобы подчеркнуть значимость Торы, раскрывая которую, мы заново входим в новый год, и нет для нас больше радости, чем соприкосновение с ней.

Рав Зеэв Мешков

БЕДНЫЙ –
БОГАТЫЙ

(Недельная главы Торы Рээ)

"Ты за кого, за бедных или за богатых?" Этот вопрос мы, выходя из бывшей империи зла, задавали друг другу в детских играх. Ответ был неизменным: конечно, за бедных. Так нас учили; такой была идеологическая основа мировоззрения, сформированного большевистской революцией: все богатые – плохие, а бедные – хорошие.

Но богатство и нищета сами по себе не определяют характер человека, его личные достоинства и недостатки. Мы знаем это из жизненного опыта. И об этом же говорит Тора. Одних людей материальное процветание побуждает к высоконравственным поступкам; они используют свое богатство для помощи нуждающимся, для лучшего служения Тв-рцу. И наоборот, многие бедняки целиком поглощены добыванием хлеба насущного; им не до высоких, духовных материй, они часто забывают о Б-ге и цели своего существования.

Так было в Древнем Египте: сыны Израиля были настолько измотаны каторжным трудом, на который их обрек фараон, что долго отказывались слушать Моше, призывавшего их сбросить ярмо физического и духовного рабства. С другой стороны, некоторых людей материальное процветание портит, уводит с праведного пути. Эта схема повторялась из века в век с еврейским народом: добившись высокого положения и благополучия в чужой стране, они забывали Того, Кому обязаны своими успехами, отходили от Торы. В своем завещании Моше прямо говорит об этом: "Может быть, когда будешь есть и насыщаться, и дома хорошие построишь и будешь жить в них: и серебра и золота будет много у тебя, и всего у тебя будет в изобилии, – то возгордишься ты, и забудешь Б-га..." (Дварим, 8:12-14).

Вс-вышнему ничего не стоит разорить самодовольного нувориша, сбросить с вершины социальной пирамиды амбициозного выскочку. Но когда бедный, сложенный невзгодами человек смиренно просит Б-га о помощи, его молитва всегда будет услышана.

Именно об этом говорится в первых словах сегодняшнего раздела: "Смотри ("рээ"), я предлагаю вам сегодня благословение и проклятие", и не думай, что благословение – это богатство, а проклятие – бедность. Все зависит от того, как ты сам распорядишься своим богатством или своей бедностью. Если Тора и мицвот составляют для тебя смысл и основу жизни, тебе обеспечено благословение при любом имущественном положении.

Недостижимый идеал

Расстояние общества на богатых и бедных – это объективная реальность, служащая дополнительным обоснованием для филантропии. Пусть сегодняшний магнат знает, что завтра он может разориться, и тогда ему самому потребуются помощь.

Однако чуть раньше, говоря о прощении долгов, Тора сообщает нечто прямо противоположное: "Но не будет у тебя нищего, ибо благословит тебя Б-г в стране, которую Он дает тебе в удел" (15:4). Как разрешить это противоречие? Будут у нас нищие или не будут?

Во втором случае обрисована идеальная ситуация. Оказывается, теоретически марксисты правы: нищета преодолима. Каждый человек может иметь "по потребностям", не нуждаясь ни в ссудах, ни в пожертвованиях. Каковы же эти условия?

Нет нужды искать ответ в конце задачника. Он дан тут же: "Только если

будешь слушаться Б-га и стараться исполнять все эти заповеди, которые я заповедую тебе сегодня" (15:5).

Однако Тора знает, что в реальной жизни весь еврейский народ не сумеет достигнуть вершин абсолютной праведности, которая побудит Б-га ликвидировать бедность "как класс". Бедняки останутся, и нам придется заботиться о них.

Мера доброты

Изложив заповедь, повелевающую уничтожить жителей города, виновных в коллективном идолопоклонстве, Моше добавляет: "...и окажет (Б-г) тебе милость и помилует тебя, и размножит тебя" (13:18). Лексическое удвоение "окажет милость и помилует" требует объяснения.

Его дает духовный лидер предвоенного еврейства Хафец-Хаим. Когда человек многократно повторяет какое-то действие, оно проникает в его плоть и кровь, становится его второй натурой. Например, тот, кто часто совершает добрые поступки, сам добреет. Эту связь отмечал и Рамбам. В комментарии к Мишне в "Пиркей авот" он вывел такое интересное правило. Если у вас есть большая сумма денег на цдаку, на помощь бедным, лучше распределить ее между несколькими нуждающимися, чем отдать все одному человеку. Потому что, когда даешь много раз, исподволь вырабатываешь в себе привычку дарить, жертвовать, легче расстаться с деньгами. Именно так воспитывают детей в религиозных семьях. Отец или мать дают ребенку монету и велют отдать ее нищему, постукавшему в дверь их дома, или посылают детей с субботним блюдом в нуждающуюся семью.

Теперь вернемся к заповеди, повелевающей уничтожить горожан-идолопоклонников. Есть мнение, что в библейские времена к столь страшному наказанию ни разу не прибегали, поскольку оно было обставлено множеством трудновыполнимых условий. В иудаизме не так просто приговорить к смерти даже одного человека, тем более, целый город. Представим себе, однако, что "бейт-дин" (раввинский суд), скрепя сердце, принял такое решение. И направил полицейский отряд в погрязший в язычестве город с заданием "перебить острием меча" несколько тысяч его жителей и "сжечь огнем" все строения и имущество, превратить его в "груды развалин".

Вполне вероятно, что некоторые исполнители войдут во вкус, что в них проснется жажда крови и тяга к разрушению. Вот почему Тора пишет: "И Он (Б-г) окажет тебе милость и помилует тебя". Вс-вышний не только вознаградит тебя Своим милосердием за выполнение столь трудной заповеди, но и восстановит ту меру доброты и милосердия, которой ты изначально обладал. Его от рождения обладает каждый еврей, но, возможно, утрачивает при исполнении жестокого задания. Он даст тебе новую порцию мягкосердечия из Своей сокровищницы добродетелей. Ибо, как говорили мудрецы, "тот, кто выполняет мицву, не останется в убытке". Щедрый человек, дающий много денег на пожертвования, не обеднеет, а карающий виновных в идолопоклонстве, не утратит лучшие качества своего характера.

Что означают слова "и размножит тебя"? Какое отношение они имеют к рассматриваемой нами теме "преступления и наказания"? Возможно, отвечает Хафец-Хаим, исполнитель воли "бейт-дина" подумает, что уничтожение целого города приведет к снижению численности еврейского населения. Б-г заранее обещает восстановить демографический баланс: "И размножит (Он) тебя". Гибель нескольких тысяч изменников будет компенсирована увеличением рождаемости среди евреев.

Нахум Пурер

КАК РАЗОРВАТЬ КРУТ БЕЗДЕНЕЖЬЯ?

Уважаемый рав Эссас!
Я недавно стала посещать Ваши уроки. Поражена Вашей мудростью и тактом. Однако не решаюсь публично задать Вам вопрос. Меня многие годы преследует чудовищное безденежье. Я и муж работаем. Ничего лишнего себе не позволяем (очень часто нет денег даже на хлеб), ужасные долги. Отдаем в одном месте, тут же долг – в другом. Я даже заметила такую закономерность. Если мы получаем неожиданные деньги (премия, подработка и т.д.), обязательно кто-нибудь заболевает в семье, и тратим в несколько раз больше, чем получили.

Об этом не очень красиво писать, но я регулярно даю пожертвования нуждающимся. Когда у меня просто нет ничего, я очень переживаю, что не откликнулась на просьбу. Посоветуйте, пожалуйста, как разорвать этот круг. Большое спасибо, Ols

ТРИ ВОПРОСА К РАВВИНУ ЭЛИЯГУ ЭССАСУ

Доходы человека на весь год определяются в день Рош а-Шана. И то, что "неожиданные" поступления уходят на "непредвиденные" дополнительные расходы – лишь восстановление баланса, спланированного Небом для конкретной семьи.

Следует иметь в виду, что на решение Небес о наших доходах влияют, кроме всего прочего, и те усилия, которые мы прикладываем, осуществляя духовную работу в процессе подготовки к Рош а-Шана. Отметим по пунктам, что под этим подразумевается.

1. Дни месяца Элул (последний месяц перед Рош а-Шана) рекомендуется посвятить размышлениям над смыслом жизни – как это излагается в Торе и других наших книгах. Важно в этот период осознать совершенные в истекшем году ошибки и наметить пути реального улучшения в организации еврейско-

го образа жизни, особенно – в сфере отношений с людьми.

2. В этот период надо стараться читать соответствующую галахическую литературу: о Рош а-Шана, праздничных днях и Йом Кипуре.

3. В молитвах двух праздничных дней Рош а-Шана следует сосредоточиться на мыслях о благополучии еврейского народа и просить Вс-вышнего, чтобы Он дал всем евреям браху (благословение), направленную, в том числе, и на улучшение материального благосостояния.



4. Необходимо просить Вс-вышнего, чтобы Он помог правильно и мудро распоряжаться доходом, который будет нам дан.

Когда мы говорим "просить Вс-вышнего", речь не идет о придумывании собственных молитв. Ведь нам все равно не подобрать более точных слов, чем те, что складываются в молитвы, составленные нашими пророками и Учителями.

Речь о том, что при чтении центральной молитвы – Шмоне Эсрэ – и других молитв в сидуре и новомодном махзоре (специальный молитвенник для праздника Рош а-Шана) отрывки, каким-либо образом соотносящиеся с двумя упомянутыми выше просьбами, следует читать с особым вниманием, максимально вникая в их содержание сердцем и разумом.

Размышляя о своем материальном положении, нельзя сбрасывать со счетов и некоторые иные факторы.

Быть может, Ваши предки, будучи зажиточными людьми, перестали придерживаться законов еврейского образа жизни. В связи с этим образовалась некая "трещина", и вполне вероятно, что на Вашу семью Вс-вышний возложил почетную, хотя и трудную, задачу – исправить эту ситуацию. Наши Учителе-

ля сказали об этом так: "...тот, кто выполняет законы Торы, будучи бедным – когда-нибудь будет выполнять их, живя в достатке; а тот, кто перестал выполнять законы Торы, живя в достатке, когда-нибудь (он или его потомки) будет жить в бедности" (Мишна, трактат Пиркей Авот, гл. 4).

Вам, может быть, надо, невзирая на трудности быта, проявить еще немного твердости в соблюдении законов Торы – и ситуация улучшится, вы будете жить в достатке.

Волшебных ключей к счастью, разумеется, не существует. Нет и не может быть советов, руководствуясь которыми человек обязательно изменит свое материальное положение. Однако же мы наметили пути духовного возвышения, что увеличивает шансы на его улучшение.

А ПРО ЗАКРЫТУЮ ОДЕЖДУ – НЕ ПОНИМАЮ...

Я изучаю иудаизм. Читаю, посещаю лекции. Иудаизм мне очень интересен. Я постепенно возвращаюсь к потерянной традиции. Мне нравится чувствовать, что я поступаю по законам Торы: даю цдаку, помогаю людям, веду себя хорошо, не вру, не делаю никому специально плохо и т.д. Но есть вещи, которые я не могу понять.

К примеру, девушки должны ходить в закрытой одежде. Я понимаю, что девушка должна быть скромной, не привлекать к себе внимание мужчин и т.д. Джинсы считаются нескромной одеждой, но смысл-то ведь в скромном поведении девушки.

Я одеваюсь не открыто, достаточно скромно и самое главное, я веду себя не развратно, я не пытаюсь привлечь к себе внимание. У меня есть любимый человек. Какая разница Ему, как человек одет? Я считаю, что могу ходить в любой одежде, ведь главное – что я в душе скромный человек.

Спасибо, Диана

В Ваших словах чувствуется искреннее желание следовать по жизни правильной дорогой. И Вы совершенно правы: главное – в душе быть скромным человеком.

Но то, что это действительно "главное", не означает, что все аспекты скромности этим исчерпываются.

Как человек, искренне стремящийся к скромности, Вы легко поймете, что возможности нашего ума и интуиции все же достаточно ограничены. Вам, к примеру, кажется, что манера одеваться не так уж важна. Охотно соглашусь,

если речь идет о стоимости одежды и т.п. Но вот, если те или иные элементы одежды используются в нарушение обычаев нашего народа, причем, обычаев не надуманных, но коренящихся в Устной Торе и наставлениях Учителей, то в духовном мире от этого могут возникать некоторые последствия. Никто из нас не способен их оценить.

Спускаясь сверху вниз, это, вполне вероятно, повлияет и на Вас, и на Вашего друга, и на весь мир.

Величие истинной скромности, в первую очередь, состоит в признании, что Небесная Мудрость выше человеческого разума. Разума любого человека.

Хочу при этом отметить, что в стиле женской одежды, которая удовлетворяет правилам и обычаям нашего народа, немало разнообразия, более чем достаточного, чтобы выразить свою индивидуальность и выглядеть элегантно и красиво. И по-настоящему скромно.

КОГДА ПРОСЯТ ПРОЩЕНИЯ

Когда нужно просить прощения, какого числа?

Елена, Москва

Просить прощение у родных и близких можно и нужно в любой день – незадолго до Рош а-Шана, за неделю и даже в канун праздничного дня.

Но если до праздника вы не успели сделать это, у вас еще остается возможность попросить прощения у близких в любой день до Йом Кипура. Естественно, если вы хотите сделать это в письменном виде, письмо (не по электронной почте, конечно) надо отправить как можно раньше, чтобы близкий вам человек получил его еще до наступления Йом Кипура.

Еще раз подчеркну, что излишняя "ревность" тоже неуместна. Совсем необязательно, к примеру, просить прощения у людей, которые в круг близких друзей или родственников не входят. Тем более – если вы не знаете, есть ли у вас перед ними какая-либо вина. Если же вы помните, что, контактируя, в общем-то, с чужим для вас человеком, совершили ошибку, стоит перед ним извиниться.

На мой взгляд, нормально, если "средний человек" среднего возраста обратится с просьбой о прощении, например, к десяти людям. Но "стандарта" тут, разумеется, не бывает. Кому-то придется просить прощения лишь у трех человек, а кто-то обратится с этим к двадцати пяти...

КТО ЖЕ АВТОР САМОЙ ИЗВЕСТНОЙ ПЕСНИ?

На протяжении вот уже многих лет меня постоянно спрашивают о том, что такое "Хава Нагила". Какой в ней смысл, кто ее написал и т.п. Постоянно мне приходится развешивать самые фантастические легенды вокруг этой песни – и то, что ее пели еще Маккавеи, долбая врагов по головам; и то, что это специальная свадебная застольная песня, под которую полагается осушать не менее трех стаканов алкоголя подряд, по древней еврейской традиции...

Пора уже сделать, наконец, одну универсальную запись с ответами, к каковой и отсылать соны заблуждающихся.

Жил-был такой человек Авраам Цви Идельсон в начале XX века в Латвии. Был молодым кантором, пел в синагоге. Затем что-то ему в голову стукнуло, и он отправился бродить по миру, собирать и записывать еврейский фольклор (тем более что ему в этом помогала Австрийская Академия Наук. Мотался по Европе, Ближнему Востоку, забирался аж в Южную Африку, в конце концов, естественным образом осел в Иеру-

салиме. Там ему попались особые хасиды, именующие себя сатигурскими – по имени местечка Сатигура в Украине, откуда они приехали в Святую Землю. Идельсон старательно записывал их фольклор. В основном, это были напевы без слов. Там-то ему и попалась эта мелодия – в 1915 году. Не исключено, что сами хасиды ее написали; не зная нотной грамоты, они были и собирателями, и хранителями, и сочинителями. Но ныне принято мнение, что мелодия эта была создана неизвестным клезмером где-то в Восточной Европе не раньше середины XIX века.

Разными путями мелодия добралась до хасидов, а те ее с удовольствием подобрали, поскольку высоко ценили такие вещи. Надо сказать, что это была не совсем та мелодия, которая известна нам сейчас. У нее был другой ритм – более главный. Скорее даже в чем-то медитативный (хасиды, они такие, любят все медитативное).

Затем грянула первая мировая. Идельсон отправился на войну, где руководил полковым оркестром. Через три года война закончилась, Идельсон вернулся домой в Иерусалим. Турки оставили Палестину британцам, была создана и обнародована Бальфурская Декларация – о праве Ишува (ев-

рейского поселения) на самоопределение. В связи с этим в Иерусалиме готовился небывалый праздничный концерт. Идельсон руководил хором, составлял программу, репетировал. В какой-то момент он столкнулся с проблемой: нет хорошего финала для концерта. Нужна была песня новая и яркая, чтоб запомнилась.

Начал Идельсон копаться в своих доверенных записях – и наткнулся на безымянный хасидский напев. Первым делом он разделил мотив на четыре части. Написал аранжировку для хора и оркестра... Затем набросал слова, непритязательные, веселые. Получилось следующее:

**Давайте-ка возрадуемся,
Давайте-ка возрадуемся да возвеселимся!**

**Давайте-ка споем!
Давайте-ка споем да возвеселимся!
Проспайтесь, братья!
Проспайтесь, братья, с радостью в сердце!**

Все. Больше эти слова не менялись никогда. Было это в 1918 году в Иерусалиме. Концерт получился замечательным, финальная песня стала хитом не просто надолго, а на всю дальнейшую историю еврейской музыки до наших дней.

Привычное нам звучание мелодия "Хава Нагила" приобрела в 30-х годах XX века благодаря волне еврейских переселенцев из Румынии, которые выросли на культуре зажигательных румынских танцев. У песни появился танцевальный ритм, и она стала звучать быстрее. Немного позже сложился ритмический консенсус: "Хава Нагила" начинается медленно, с уважением к традиции, а потом переходит в пляска.

Интересный факт. Вскоре после того, как в 1938 году Идельсон умер, неожиданно "нашелся" автор "Хава Нагила" – некто Моше Натанзон, утверждавший, что это именно он написал "самую знаменитую еврейскую песню". Пикантность ситуации усугублялась еще и тем, что Натанзон ходил в учениках у Идельсона в хоре во время событий 1918 года. По крайней мере, по версии Натанзона, Идельсон дал задание своим ученикам написать слова к этому напеву – и самый лучший выбрал в качестве слов для той концертной финальной песни. В Израиле ему как-то не очень поверили, а вот американцев он чем-то убедил – и вскоре после своего заявления переехал в США как подающий надежды певец еврейских народных песен.

Игорь Белый

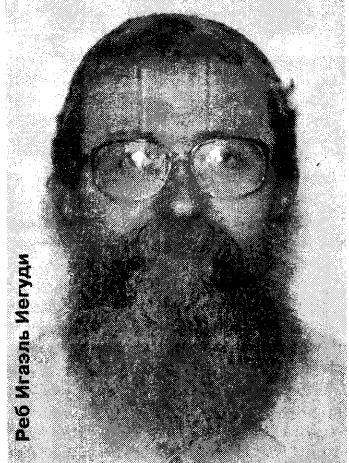
БЕРЕГА

ВСТРЕЧА ЧЕРЕЗ 16 ЛЕТ

В нашем Объединении несколько дней, в том числе и в Шаббат, гостил уважаемый в еврейском мире человек – реб Игаэль Йегуди.

Последние 16 лет он занимается вопросами установления еврейской принадлежности в раввинских учреждениях (судах) и является, по определению Главного раввина Израиля Шломо Амара, крупнейшим специалистом по этому вопросу для выходцев из стран бывшего СССР.

Исполнительный директор ИРО в РБ А.Я. Розенберг побеседовал с этим замечательным человеком, и оказа-



Реб Игаэль Йегуди

лось, что реб Игаэль родился и вырос в Минске и прекрасно помнит религиозную еврейскую жизнь конца 70-х годов в белорусской столице. Он любезно согласился поделиться с читателями нашей газеты своими воспоминаниями, а также впечатлениями о современном Минске и развитии еврейской религиозной жизни в нашей стране.

– Уважаемый реб Игаэль, расскажите, пожалуйста, о своем приходе к вере, о религиозной жизни в Минске, о синагоге, которую Вы посещали в те, уже далекие, 70-е годы.

– Я родился в Минске, в ассимилированной еврейской семье. Отец – бывший военный, мать – учительница английского языка в школе. Уже в раннем возрасте появилось стремление вернуться себе еврейское наследие. С этой целью я самостоятельно изучил по книгам (переводы Шолом-Алейхема) идиш, затем, по немногочисленным в то время источникам, иврит. Мне очень помогли в этом нелегком процессе иврито-русский словарь Шапиро с потрясающим грамматическим очерком профессора Гранде, имевшиеся дома молитвенник и пасхальная агада. Важным моментом в овладении ивритом были передачи внутреннего израильского радио, которое можно было слушать на коротких волнах 25 м.

Осенью 1976 года я решил посещать синагогу. Однако осуществить это намерение оказалось не очень просто. Дело в том, что я знал только название улицы – Цнянская, но, как потом оказалось, синагога находилась на Тигорофской улице, где стояли частные дома, рядом с Цнянской улицей. Я нашел синагогу после почти семи недель прочесывания пешком всей окружающей местности. Я уже был близок к отчаянию, когда увидел еврея в головном уборе, входившем в калитку высокого забора. В следующую Субботу, в 9 утра, я зашел в эту калитку, открывшую мне дорогу в еврейский мир. Среди постоянных прихожан я был единственным моложе 20 лет. В синагоге на Цнянской я молился до октября 1979 года. По утрам у нас было 2 миньяна. Первый с 7.30 утра, второй – после 9.00.

Синагога была деревянная, она уже не сохранилась. Молились 3 раза в день в среднем по 20 человек. Я молился рядом с уважаемым в общине евреем реб Шая Бороховичем Гореликом. Активисты "двадцатки" были честны и добросовестны.

Казначей синагоги реб Зейгер получил в наследство бюджет синагоги с отрицательным балансом, и довел бюджет до положительного в несколько тысяч рублей. Он выехал в Израиль в 1980 году.

Вели службы по очереди, сменяясь, т.к. почти каждый из постоянных прихожан умел это делать. Тору читали обычно 3 человека: реб Мойшке, знающий иврит в совершенстве, реб Шмуэл, реб Хаим Гантман. Ксерокопия фотографии реб Шмуэля сейчас хранится у меня дома. Я случайно встретился в Израиле с его родственниками и переснял его фотографию как реликвию. Реб Хаим Гантман был основной духовной фигурой синагоги и общины. Это был настоящий цадик, имевший проникновенный голос – голос еврейской души. Он знал наизусть Хумаш и читал мне недельные главы Торы, передавая часть своей святости. Реб Хаим часто на трапезах рассказывал о Бааль Шем Тове. Уже будучи в Израиле, я приобрел одну из первых книг "Шивхе Бааль Шем Това". Так вот, как оказалось, каждый из рассказов этой книги я уже знал!

Каждую Субботу в синагогу проводилась третья трапеза "салесудес". Рацион был скромный: рыбные консервы, овощи и поллитра водки на всех. Обязательно пели эмирот (шабатные песни). Они запомнились мне на всю жизнь: "Йисмеху шеймрей шабес", "Адэйм Эйлом", "Цур Мишелей охалну". Последнюю мелодию я не слышал после этого нигде и никогда. Приходили в синагогу и не постоянные прихожане. Запомнился реб Рачковский-Козн. Он, как и некоторые другие, помнили старые времена и были теми стариками-цадиками, на которых держалось белорусское, минское еврейство. Они помнили старинные песнопения: "Йо рибейн Эйлом", "Элиеху аНови" и др. Запомнился крепкий, красивый пожилой еврей Давид, который, как я потом узнал, ходил и в вашу синагогу. (Речь идет о реб Давиде Флехове. Он много лет посещал синагогу ИРО, не так давно ушел из нашего мира – прим. А.Р.)

Однако жить настоящей еврейской религиозной жизнью в то время в нашей стране было невозможно. Я понял, что нужно уезжать в Израиль, и подал заявление на выезд. После трех месяцев отказа в октябре 1979 года, после праздника Симхат Тора, я уехал в Израиль.

– Реб Игаэль, как сложилась ваша жизнь после отъезда?

– После приезда в Израиль я поступил в иешиву, изучал Тору, Талмуд, еврейскую традицию. Первые месяцы учился в иешиве "ИТРИ" в Иерусалиме под руководством раввина Ицхака Зильбера, благословенна память праведника. Затем учился в иешиве "Кфар Хабад", подрабатывая на текстильной фабрике. В 1981 году добровольцем пошел в танковые войска водителем боевой машины. В 1982 году участвовал в Ливанской войне, непосредственно в крупнейшем танковом сражении в районе озера Карун, когда сирийцы потеряли 350 танков. А последние 16 лет, как я уже говорил, занимаюсь установлением еврейства для раввинских учреждений Израиля и других стран.

– Уважаемый реб Игаэль, каковы Ваши впечатления о теперешней Беларуси, о еврейской жизни здесь?

– Я счастлив посетить родную Беларусь, свободную от коммунизма и воинствующего атеизма, где все народы живут в согласии и веротерпимости. В 1989 году я был в Минске и, сравнивая с тем периодом, у меня не хватает слов, чтобы описать, как прекрасно, радостно, уютно выглядит огромный Минск. Большинство минчан аккуратны, со вкусом одеты. Нет кричащей, пошлой рекламы. Белорусский говорок радует душу. Добротно, по-хозяйски содержатся дома и улицы, общественный транспорт. Приветливы и добросердечны люди в учреждениях. Регистрируясь как иностранный гражданин в ОВИРе, сравниваю неформальное, приятное отношение ко мне с тем, которое было, когда я уезжал из БССР в 1979 году. Совершенно очевидно, что хамство и антисемитизм в советское время насаждались тогдашним режимом. Белорусы ведут себя доброжелательно ко всем народам, в том числе и к евреям, которые на тер-



ритории страны живут испокон веков.

О еврейской жизни в современной Беларуси: не вдаваясь в анализ конкретных проблем, хочу сказать, что мне очень приятно находиться в громадном здании синагоги в родном Минске, утопающей в зелени недалеко от Комсомольского озера. Мне очень было приятно присутствовать на шабатной службе, во время кидуша в уютном зале синагоги среди близких мне по ментальности белорусских, минских евреев. Поэт Черняховский, писавший на иврите, говорил: "Человека формирует то место, где он привел свою юность". Совсем не удивлен, что чувствовал себя как дома в Иудейском Религиозном Объединении в РБ. Наслаждался белорусско-еврейским ненавязчивым гостеприимством, заботой без суетливости, порядком и специфическим чувством юмора. Почувствовать это можно только тому, кто вырос в Беларуси и затем долго жил за ее пределами. Не подумайте плохого, я люблю весь наш еврейский народ, хорошо знаком с жизнью представителей еврейских общин выходцев из бывшего СССР. Многие факторы объединяют всех нас как евреев: литовско-белорусских, украинских, бессарабских, горских, кавказских, бухарских. Однако нас, белорусско-литовских евреев, отличают именно те черты, которые я перечислил выше. Нашу беседу я хотел бы завершить словами из еврейской песни: "Как прекрасны мои края, где родился и вырос я!"

– Реб Игаэль, спасибо Вам за вашу интересную беседу от имени многих сотен белорусских евреев – читателей нашей газеты и от Минской иудейской религиозной общины "Бейс Исроэль".



Я БЫЛ НА ЛИВАНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Эта граница Израиля по протяженности короче всех остальных, зато самая беспокойная. В 1995 году мне довелось ее посетить и сфотографировать.

Экскурсионный автобус привез нас высоко в горы и остановился на стоянке у "Зеленых ворот". Это был пропускной пункт на ливанской границе: на противоположной стороне стоял автобус для ливанцев, ежедневно приезжавших на работу в Израиль, из десятикилометрового пояса безопасности от моря до сирийской границы. Он охранялся армией Южного Ливана, опекаемой Израилем. Опека распространялась и на население пояса: люди уезжали из Израиля докой, нагруженные продуктами и всевозможными товарами.

Пропускной пункт располагался близ узкого участка израильской земли с городом Кирьят-Шмона, вклинивавшегося вглубь Ливана, так называемого "пальца". Собственно граница представляла собой два ряда колючей проволоки с грунтовой дорогой между ними для двухстороннего проезда дежурных бронетранспортеров. На линии внешнего ряда проволоки на равном расстоянии друг от друга стояли высокие наблюдательные будки с автоматчиками.

Весь участок перед "воротами" был заперт многочисленными израильскими туристами – мелкими вспрыски фотокамер, слышались громкие голоса. Никто и нигде не мешал фотографировать. Бронетранспортеры разехались на дежурство в обе стороны. Жители Ливана скромно протискивались среди туристов.

Тройной контроль на границе не исключал диверсий. Боевики Хизбаллы ухитрялись ночью прошигнуть к дороге и замаскировать там мины с дистанционным управлением, причиняя вред боевым машинам, а иногда и их экипажам. Ночами часто обстреливался город Кирьят-Шмона, на котором боевики явно учились минометному делу.

В 2000 году Израиль ушел из пояса безопасности, забрав с собой всю армию – от генерала до повара со всеми родственниками и сочувствовавшими, избавив этих людей от неминуемой смерти. Всем им было предоставлено израильское гражданство.

Приграничная территория оказалась в руках у боевиков. Они начали ее плавно укреплять и накапливать вооружение. Рельеф местности, богатая растительность, отсутствие у боевиков опознавательных знаков и кратчайшая дорога в Сирию позволили все сделать незаметно. Не исключено, что оружие провозилось под видом сельскохозяйственной продукции.

Вспыхнувший сейчас конфликт оказался жестким и кровопролитным, решался вопрос "быть или не быть". Надо надеяться, что реализация согласованного плана контроля за ливанской границей со стороны армии, подчиненной правительству Ливана и миротворцев ООН, даст, наконец, стабильность и мир.

Роман Собоур

КТО ПРОГЛОТИЛ ИОНУ?

**ПРАВЕДНИКИ
ПОДОБНЫ РЫБАМ,
ВЫБРОШЕННЫМ НА
СУШУ, – НАШ МИР НЕ
ИХ СТИХИЯ**

**Адин Штейнзальц отвечает
на вопросы Михаила Го-
релика ("Новое время")**

– В повествовании о творении мира говорится о создании "больших рыб". Во всяком случае, именно так написано в самом распространенном в России переводе, но в оригинале рыб нет – там используется загадочное слово "таниним". Переводчики ломают голову, о чем здесь идет речь, то ли чудища морские, то ли змеи, то ли драконы. А может быть, динозавры? А в современном иврите вообще крокодилы. Но уж никак не рыбы.

– Вопрос остается открытым. В начале века в Палестине жил один зоолог – Ахарони**. Он написал любопытные мемуары. В Первую мировую войну его хотели призвать в армию. Он обратился лично к Гамаль-паше, и тот освободил его от призыва. Ахарони обещал паше составить коллекцию животных, обитающих на территории Османской империи. Паше идея понравилась. По-видимому, именно по заданию Ахарони был убит последний палестинский медведь – жертва зоологической науки. Ахарони сказал паше: "Вы властитель всех людей в этой стране, а я – зверей". Ну, как было такого человека поставить под ружье! Он считал, что "таниним" – это обобщающее название для разнообразных животных. Он даже некоторых птиц включал в эту группу.

– А что говорят комментаторы?

– Комментаторы вовсе не озабочены соотношением текста с естественно-научными представлениями. Есть такое мнение (и оно текстуально обоснова-

но), что здесь говорится о левиафане. Это такой мифологический зверь, царь океана. О нем есть множество легенд в народном фольклоре.

– Значит, все-таки не динозавры.

– Слышу в вашем голосе сожаление. Так соблазнительно подверстать текст Закона под теорию происхождения видов. Нет, не динозавры. Рядом с левиафаном они мелковаты. Говорят, полгода Иордан должен течь – как раз ему на один глоток, может, и хватит.

– Ну, Иордан не Волга. Если левиафан, почему тогда множественное число***?

– Вс-вышний сотворил парочку: самца и самку, но самку пришлось убить, поскольку, если бы они стали размножаться, так и всего мира бы не хватило: уж больно велики. А самец погибнет в конце времен. Мясо этой пары будут вкушать праведники на эсхатологическом пиру. Но мясо самки, конечно, вкуснее. Потому что с икрой.

– И в каком же морозильнике хранится ее мясо?

– С какой стати вас это вообще занимает? Я же говорю: мясо левиафана – эксклюзивное удовольствие для праведников; нас с вами на этот пир определенно не пригласят. Я как-то читал Зингера в английском переводе. Рассказ о еврейском мальчике, которому морочили голову и пытались убедить, что он уже в раю. И в подтверждение угостили мясом кита.

Праведники подобны рыбам, выброшенным на сушу, – наш мир не их стихия.

– Видимо, переводчик попал в запядаю омонимов. "Левиафан" на

идиш действительно "кит", но здесь-то имелся в виду левиафан.

– Простодушный переводчик полагал, что для его ремесла достаточно знать язык. Обычная история. Нет, надо знать еще кое-что. Хотя бы, что кит – существо некошерное, и еврейский мальчик из традиционной среды не стал бы его есть даже в раю.



– Но ведь Зингера переводил Сол Белоу. Я слышал, Зингер вообще не разрешал никому другому переводить свои произведения. А кто хочет на прочие языки, пожалуйста, пусть пользуется английскими переводами Белоу. Белоу был для Зингера гарантией адекватности.

– Это был не Белоу. И как видите, опасения Зингера оправдались.

– Мы начали разговор с того, что большая рыба вытеснила из текста левиафана (если только "таниним" действительно левиафан), вы рассказали историю, как левиафана потеснил кит – естественно поговорить о рыбе, которая уступила в переводе киту. Я говорю о ките, который глотает Иону. Но в оригинале то рыба.

– Да, просто большая рыба. Многих интересует вопрос, как это Иона мог

оказаться в рыбьем чреве. И в неповрежденном состоянии выйти. Вы случайно не знаете?

Есть один старый немецкий анекдот. Ему уже лет двести. Ученик задает тот же вопрос, что и вы: "Господин учитель, как это Иона мог оказаться в рыбьем брюхе?" "Ты что, евреев не знаешь? Такой народ: куда хочешь, пролезут". Как видите, учитель объяснил это чрезвычайное происшествие не анатомическими особенностями рыбы, а особенностями еврейского национального характера.

– Но инициативу проявила рыба, а вовсе не он.

– В этой истории с Ионой и рыбой есть один интересный аспект, на который не все обращают внимание. Вс-вышний повелевает рыбе проглотить Иону****. Это редчайший библейский эпизод, когда Вс-вышний обращается к животному. Вот, например, Валаамова ослица. Б-г не стал с ней разговаривать – послал ангела.

– А есть еще примеры обращения Вс-вышнего к животным?

– Есть. Он говорит со змеем****. Знаете, что общего у рыб и у змей? У них нет век. Глаза у них всегда открыты. На эту особенность рыб обращает внимание в Каббале. Вообще там много чего сказано о рыбах. Праведники уподобляются рыбам: они, как рыбы, выброшенные на сушу. Они всю жизнь проводят не в соприродной им стихии и обретают ее только после смерти.

* Быт. 1:21.

** Израэль Ахарони (1882-1946) – натуралист и зоолог, хранитель зоологического музея в Иерусалиме.

*** В слове "таниним" (иврит) "им" – окончание множественного числа.

**** "И повелел Г-сподь большой рыбы..." (Иона 2:1).

***** "И сказал Г-сподь Б-гу змее..." (Быт 3:14).

ИЗРАИЛЬСКАЯ ДЕМОГРАФИЯ: АРАБКИ СТАЛИ РОЖАТЬ МЕНЬШЕ, А ЕВРЕЙКИ – ПОЗЖЕ

Хотя в Израиле до сих пор популярна поговорка о том, что дети – это радость, каждый год в еврейском государстве появляется на свет все меньше новорожденных.

По данным Центрального статистического бюро, в 2004 году в Израиле родилось 145 207 детей, а в 2005 году – 143 913, что на 1% меньше, чем в предыдущем. Снижение рождаемости произошло, в основном, за счет арабского сектора, где рождаемость упала на 5,6%.

51,4% детей, рожденных в этом году – мальчики, 48,6% – девочки.

Израильские женщины стали рожать не только реже, но и в более позднем возрасте. С начала 80-х годов "средний возраст роженицы" увеличился на два года и два месяца (27,3 и 29,5 лет). ЦСБ отмечает, что желание израильских женщин рожать после 30 лет ста-

ло тенденцией, которая определит демографическую ситуацию в стране. За последние 25 лет число женщин, которые предпочитают рожать в возрасте 30 лет и старше, увеличилось на 16%. Если в начале 80-х таких женщин было 29%, то в 2005 – 45%, то есть почти половина рожениц была в возрасте "за тридцать".

По последней статистике, еврейки рожают первого ребенка "в среднем" в 27,5 лет, а мусульманки – в 23,2 года.

Сколько всего детей рождает "среднестатистическая израильская женщина"? Только за последние два года этот показатель снизился на 4% – с 2,95 до 2,84. Другими словами, если в 2003 году почти каждая "среднестатистическая израильтянка" рожала троих детей, то в последние годы

все больше женщин третьего ребенка не рожают.

Интересно, что эти данные отражают изменения, произошедшие преимущественно в арабских семьях, а не в еврейских, где уже более 10 лет процент рождаемости остается практически неизменным: 2,6-2,7 детей на семью.

В друзской общине процент рождаемости снизился с 4,1 (1990) до 2,95 (2005). В арабском секторе эти показатели составили соответственно 4,6 (1995) и 4 (2005).

Несмотря на снижение процента рождаемости, по сравнению с другими развитыми странами этот показатель в Израиле (2,84) все еще останется одним из самых высоких. Во многих странах Европы, а также в США, он не достигает 2,1 – необходимого, чтобы обеспечить демографическую ста-

бильность в стране. Для сравнения: в США, Шри-Ланке и Коста-Рике в среднем рождается 2 ребенка на семью, в Великобритании, Голландии и Таиланде – 1,7, а в Японии, Италии и Испании – 1,3.



МЕСТЕЧКО

Червень

До 18 сентября 1923 года – Игумен, сейчас – районный центр в 62 км от Минска.

Город Червень был основан в XII веке. После II-го раздела Речи Посполитой (1793) вошел в состав Российской империи как уездный город Минской губернии (1795).

С середины XVIII века евреи составляли значительную и активную часть населения Игумена. А в начале XIX века евреи в городе уже преобладали.

В 1797 году в Игуменском уезде мешан-евреев было 632 человека, а христиан – 181 человек, а в 1805 году соответственно 999 и 186. По переписи 1847 года городская еврейская община насчитывала 1 215 человек. В 1864 году евреев в Игумене было 1 531, имелась синагога и три молитвенных дома. В XIX – начале XX века город представлял собой типичное еврейское местечко. Евреи жили своей традиционной жизнью: молились Вс-вышнему, посещали синагоги, число которых в начале XX века увеличилось до шести, отмечали праздники; исполняли все полагающиеся обряды.

Большинство еврейского населения занималось преимущественно торговлей, ремеслами, огородничеством. В 1897 году в Игумене было уже 2 817 евреев из 4 573 всех жителей, т.е. 60%. В начале XX века игуменские евреи начали заниматься пошивом одежды, что прославило их за пределами города. Кроме этого, в Игумене открылась гостиница, принадлежавшая евреям Виленским, Моисей Нисевич владел типографией, Канторович – мастерской по выделке кож. Славился как классный жестянщик Шепсель Жуховицкий, который имел собственную скобяную лавку. Шломо Жуховицкий владел скотобойней, Гордон – мясным магазином. В чайной у Васковичей можно было купить кондитерские изделия и фирменное мороженое.

Состоятельные игуменские евреи отправляли детей учиться во Францию и Германию. Сыновья лесопромышленника Нисана Нисевича учились в Берлине, после чего его старший сын Лейба работал хирургом в Червене. Их однофамилец Илья, хозяин мельницы и пилорамы, учил дочь в Париже. Файва Сонкин, владелец большого магазина и пивной в городе, дал сыну Шаю фармацевтическое образование в Швейцарии.

Погромы 1905–1907 годов и Первая мировая война вынудили многих евреев покинуть свой город и уехать в Америку.

В 1909 году еврейские дети в Игумене могли учиться в национальных училищах: двух мужских и двух женских.

Октябрьский переворот 1917 года и последовавшие за ним социальные потрясения изменили национальный состав города. В поисках лучшей жизни евреи потянулись в большие города, молодежь стремилась учиться. В 1922 году в Червене открылась школа с преподаванием на идиш (первый директор Моисей Голуб). В 1929 году на окраине

Червены был организован еврейский колхоз. Одни евреи верили Советской власти и активно участвовали в ее политике, пополняя советский и партийный аппарат. Другие же страдали от коллективизации и индустриализации.

Советско-польская граница проходила в 40 км от Червены. Город находился на особом положении. Кампания борьбы с "врагами народа" коснулась и Червены. Еще в 1920 году, когда поляки оккупировали город, они арестовали группу подпольщиков, которым грозил расстрел. Тогдашний раввин Хаим-Мендель Йоселев Гарбер подкупил поляков и содействовал таким образом их освобождению. Уездный комитет партии выдал ему грамоту с благодарностью.



Однако, когда в 30-х годах раввина предупредили о возможном аресте НКВД, тот предпочел скрыться из города, несмотря на былые заслуги. В 1934 году репрессировали учителя математики Илью Марона – как руководителя "троцкистов". К группе причислили братьев Сосонкиных, Айзенберга, Трахтенберга и Бориса Баса. У студента III курса БГУ Бориса Шарлата нашли книгу Г. В. Плеханова, после чего тот был арестован и погиб в лагере. Накануне войны, когда репрессии затронули и Красную Армию, были расстреляны братья Гантманы, старшие офицеры, служившие в Прибалтике.

В 1936–1937 годах в Червене закрыли еврейскую школу. Директор Макутошин, учителя Хархурина и Кацнельсон остались без работы. Запретили драмкружок, ставивший пьесы на идиш, распустили еврейский колхоз.

Из всех существовавших в городе синагог осталась одна. Нельзя было отмечать религиозные праздники, под запретом оказалась и маца. Евреев в Червене становилось все меньше: 2 027 человек в 1926 году и 1 491 человек в 1939 (23% всех городских жителей).

После подписания Договора о ненападении между Германией и СССР (1939) и секретного протокола о разделении сфер влияния между странами, советская власть ничего не сообщила о преследованиях евреев. Поэтому накануне войны местные белорусские евреи и не подозревали о смертельной опасности, угрожавшей им.

Фашисты вступили в Червень в конце июля 1941 года. Осенью того же года оккупанты приказали освободить в го-

роде улицы Грядка и Советская, где жили в основном христиане. Туда поселили евреев, организовав гетто. Всего там оказались около двух тысяч узников. Еще до массовой акции в феврале 1942 года нацисты почти ежедневно вывозили евреев на городское еврейское кладбище и расстреливали.

1 февраля 1942 года в 6 часов утра гетто было окружено усиленными рядами полиции. Каратели ходили по городу в поисках спрятавшихся. В городской больнице они нашли евреев Гитлина и молодую женщину после родов. Их подняли с постелей и отправили в гетто. Через несколько часов узников погнали по дороге на деревню Заметовка Колодинского сельсовета. Ко-

1942 года. Он начал переписку с родственниками погибших, составлял списки жертв.

После окончания войны в Червене возвратились около 200 евреев, почти все мужчины были в армии. На памятнике задумали сделать надпись на идиш: "Евреям – жертвам фашизма" и поместить перечень фамилий расстрелянных. По свидетельству дочери Фундатора, плиты, изготовленные на московском заводе "Станколит", были привезены в Червень. На них были отлиты имена почти тысячи евреев. Однако воплотить свой замысел в жизнь Фундатору не удалось.

Во второй половине 1940-х годов в СССР набирала силу политика государственного антисемитизма. Поэтому стремление червеньских евреев во главе с Фундатором увековечить память еврейских жертв не вызвало у властей понимания. Были предприняты попытки увязать установку памятника с проявлением еврейского национализма и даже "религиозного фанатизма".

Дело в том, что деньги, собранные евреями на установку памятника, хранились у Евеля Велитовского, отец которого Шлема был раввином в Бешенковичах. Проект памятника хранился у Оскара Каца, в стеклянной банке под полом в родительском доме. В конце 1947 года "органы" лихорадочно искали его, и проект пришлось уничтожить.

Деятельность группы Фундатора по установке памятника была прекращена под предлогом того, что в СССР в плановом порядке возведут памятники всем жертвам нацизма без различия национальностей. Тем временем местные жители разобрали чугунные плиты для памятника на свои нужды. Владимиром Исааковичем заинтересовались "компетентные органы", выясняя "истинные причины" его переписки с евреями Червены. Ученого уволили с работы почти на три года, и только вмешательство Ильи Эренбурга помогло ему устроиться на другую работу.

Лишь в 1968 году удалось установить гранитный обелиск на месте массового захоронения. Однако предложение выполнить памятную надпись на иврите или идиш власти отвергли. Даже слова "еврейские граждане" заменили на "советские". На открытие памятника в сентябре 1968 года съехались родные и близкие погибших. Состоялся траурный митинг.

После войны еврейская национальная и религиозная жизнь в Червене не возобновилась. В город вернулось несколько религиозных семей, но власти не дали им разрешения на аренду молитвенного дома, не позволили собирать миньян. Из старожилост остался Хаим Гантман, который позже переехал в Минск.

К концу 80-х годов евреев в Червене и районе было всего 88 человек из 41 603 человека всего населения. В настоящее время евреев в городе очень мало, счет идет на единицы. Еврейских организаций в городе нет. Однако осталась память, остался долг перед теми, кто покоится в родной земле.

Александр Розенберг

Использована литература:

1. Еврейская энциклопедия /Под ред. Гинзбурга и Кацнельсона. Репринтное издание; Т. VIII. М.: Терра, 2002.
2. Смиловицкий Л. Катастрофа евреев в Белоруссии 1941–1944. Тель-Авив, 2002.
3. Материалы сайтов (еврейских).

В энциклопедическом справочнике "Гродно" (1989) написано, что в бывшей еврейской больнице, построенной в 1802 году, сейчас расположена Гродненская узловая клиническая больница Белорусской железной дороги.

Обратимся к архивным документам, что они нам расскажут? 25 ноября 1830 года состоялось заседание Литовско-Гродненского приказа общественного призрения, где шла речь об "устройстве подведомственных Гродненскому приказу общественного призрения человеколюбивых заведений, в том числе и находящейся в Гродно еврейской больницы, от давнего времени в расстройстве состоящей"... Приказ должен был "удостовериться точнейшим образом о времени постройки ... сей больницы".

Согласно тому же документам, "собрание всех сведений" проводили с 1829 года управы. Они докладывали, что больница была построена в 1802 году старшинами Гродненского еврейского общества на средства зажиточных евреев.

В августе 1847 года житель города Гродно Тарловский письменно обратился в Комиссию, учрежденную для проверки купчей крепости обывательских домов - "честь имею донести оное в комиссию, что имею здесь в Гродно деревянный дом на Троицкой улице без номера, состоящая на плацу здешнем еврейская больница без платежа чиншевых денег".

Из этих документов следует, что первоначально еврейская больница была построена на Троицкой улице (ныне улица Олега Кошевого) в 1802 году и как написано еще в одном архивном документе - "начало Гродненской еврейской больницы основывалось из одних частных пожертвований, без всякого участия общественной суммы".

Позже ситуация с финансированием больницы изменилась. Это видно из рапорта советника губернского правления губернатору от 16 июля 1848 года. "Я входил в поверку способов содержания Гродненской еврейской больницы: на содержание этой больницы отпускается ежегодно по утвержденной губернской правлением смете на четырехлетие с 1845 по 1850 год, из общих по городу Гродно еврейского корабочного сбора - 1500 руб; кроме этого поступили в больницу ... от еврейской скотобойки и разных частных приношений". Как видим, кроме частных пожертвований, на счет больницы поступали суммы от корабочного сбора (подходный налог с евреев).

В эти же годы "в больнице содержатся не одни больные, но и такие, которые по старости лет, дряхлости и бедности не имеют пропитания. Следовательно, еврейская больница есть вместе и богадельня".

Инспектором врачебной управы был подан рапорт губернатору, в котором он пишет: "я полагал бы весьма полезным поместить эти два заведения отдельно, то есть, в незанятом ныне еврейском общественном каменном доме, распо-

ложенном вблизи большой синагоги, где была упраздненная холерно-временная больница, очень удобно было бы поместить дряхлых и изувеченных евреев призреваемых их обществом, а в дом называемом еврейским госпиталем, где теперь помещаются больные вместе с призреваемыми, поместить только самих больных, требующих медицинского пользования".

2 июля 1857 года был издан Указ гродненского губернского правления "о передаче Гродненской еврейской больницы в ведение 12 зажиточнейших купцов евреев." 5 июля того же года по предписанию генерал-губернатора Назимова заведение еврейской больницы, "учрежденной на 25 кроватей, расположенной при Троицкой улице", было принято Бениамином Гешелевичем Ашкенази, который заведовал ею в течение 25 лет, с 5 июля 1857 по 5 июля 1882 года.

9 января 1871 года гродненским губернатором было сделано представление виленскому генерал-губернатору, в котором писалось, что "Ашкенази влиянием своим много способствовал к постройке в Гродно новой обширной еврейской лечебницы и в 1869 году первый подал пример своим пожертвованием к учреждению в Гродно благотворительного комитета, действиями которого постепенно улучшается положение многих людей". Здесь же губернатор ходатайствует о награждении Ашкенази серебряною медалью.

18 сентября 1871 года государь император соизволил "пожаловать гродненскому 2 гильдии купцу, потомственному почетному гражданину Бениамину Ашкенази ... серебряную медаль с подписью "за усердие" для ношения на шее на Станиславской ленте." А 29 декабря 1882 года виленский генерал-губернатор уведомил гродненского губернатора, "что государь император соизволил пожаловать золотую медаль "человеку, который внес большой вклад в благотворительную жизнь нашего города", в том числе, в развитие Гродненской еврейской больницы. С 1903 по 1905 годы членом Совета больницы, продолжая добрые дела отца, был его сын Александр Ашкенази.

26 февраля 1866 года состоялось заседание гродненского губернского правления. На нем шла речь о том, "что купцы и депутаты гродненского еврейского общества собрались на мирскую сходку, в составленном 21 ноября приговоре изложили, что еврейская больница помещается ныне в чрезвычайно неудобном местоположении и старом доме." Уже 27 сентября этого же года губернский правление предложило городской думе "принять участие в обсуждении на счет избрания удобной местности под постройку в г. Гродно еврейской больницы."

И вот в 1867 году "приобретен плац при Татарской улице для постройки нового здания еврейской лечебницы" (ныне улица Свердлова). Но есть еще один любопытный документ. В газете "Nowy Dziennik Kresowy" от 18 января 1934 года в статье, посвященной Гродненской еврейской больнице, есть такие строки: "Земля, на которой находится существующее здание больницы, была подарена с этой целью еврейскому обществу через одного из польских королей ... перед последним разделом. Построена больница была в 1868 году". Мы видим, что речь идет в обоих этих документах о землях, на которых расположены нынешние здания железнодорожной больницы.

25 июля 1868 года "произведен об-

ряд закладки фундамента еврейской лечебницы на 60 кроватей, причем первый основной камень изволил опустить гродненский губернатор князь Кропоткин, в упраздненном же здании больницы учрежден приют для обучения бедных детей ремеслом". 8 июля 1871 года "совершенно было освещено новой лечебницы". В 1877-78 годах были учреждены "в лечебнице особое отделение на 5 кроватей для больных и раненых солдат действующей армии и богадельня на презрение 20 человек престарелых".

В 1886 году поднялся вопрос о постройке "каменного двухэтажного здания во дворе Гродненской еврейской лечебницы, для помещений богадельни, кухни и прачечной". Строительное отделение губернского правления предложило смету и план существующих зданий больницы и богадельни, пред-

ложив вопрос "об улучшении состояния Гродненской еврейской больницы, признавая, что причина неудовлетворительного состояния больницы заключается в пассивном отношении к делам больницы нынешнего состава членов Совета, из числа коих некоторые совершенно отказались от своих обязанностей. Постановили: передать заведование больницей членам правления существующего в г. Гродно общества оказания помощи бедным больным евреям под названием "Линос-Гоцедек" временно" Новый устав больницы решили разработать и утвердить, пригласив врачей и других лиц "по приглашению".

12 декабря 1905 года инспектор врачебного заведения через городское полицейское управление объявил уполномоченным лицам от еврейского общества об отмене их постановления губер-

натором, как противоречащее §§ 5 и 7 устава Гродненской еврейской больницы.

Но уже 11 января 1906 года городской голова написал донесение губернатору о том, что "вследствие предложения Вашего превосходительства от 12 декабря 1905 года городская управа по постановлению состоявшемуся 30 того же декабря признала необходимым назначить новых членов в состав Совета Гродненской еврейской больницы".

Прошло несколько лет, прежде чем Совет еврейской больницы представил губернатору "проект вновь выработанного устава для больницы с ее Друскининкайским отделением и богадельней и просит об утверждении". В новом уставе в пункте 1. "Назначение больницы" было внесено дополнение - "содержание в Друскининкайском отделении в летнее время евреев, нуждающихся в лечении минеральными водами". В пункте 2. "Средства больницы" были внесены также изменения, суммы на содержание больницы поступали теперь и с доходов недвижимого имущества больницы, от устраиваемых балов, концертов в пользу больницы, отказам по духовным завещаниям.

Особенно изменился пункт 3. Управление больницы. В нем записано следующее: "управление больницей вверяется Совету, состоящему из 12 членов, избираемых на 3 года и из всех наличных врачей больницы. Член Совета, не принимавший участия в его заседании в течении 6-ти месяцев, признается сложившим с себя звание члена Совета". В 20-х годах нашего столетия устав больницы был еще раз пересмотрен и принят новый.

Первая мировая война прервала деятельность этой больницы, во время оккупации города немцами была создана общегородская больница для жителей Гродно. После оккупации городское управление приняло эту больницу, где лечились жители всех национальностей. В ней работали врачи и медицинский персонал в основном еврейской национальности. В 1919 году определенные польские круги выразили протест такому положению вещей через местную прессу, они предложили открыть для еврейского населения отдельную больницу. Больные, два врача, медицинский персонал еврейской национальности были переведены опять в здание на Бонифратерской улице (так в те годы называлась улица Свердлова). Это решение было воспринято с энтузиазмом, так как больница была жизненно необходима для еврейского населения города. Просуществовала Гродненская еврейская больница до 1939 года.

Татьяна Афанасьева, директор ГУ "НИАБ" в г. Гродно



ЕВРЕИ КИТАЯ

Конфуций Торе не помеха!

Мусульманские путешественники, побывавшие в Поднебесной империи в середине IX века, писали, что евреи живут в этой стране "с незапамятных времен".

Некоторые историки допускают, что евреи впервые пришли в страну

"на краю мира" (Китай) еще при династии Чжоу (около VI в. до н.э.); другие считают, что это могло произойти при династии Хань (I в. н.э.).

Но оставим пока в стороне эти дискуссии. Кратко рассмотрим новую и новейшую историю евреев в Китае.

Последние 150 лет

Еврейские общины Шанхая и Гонконга начали складываться с середины XIX века. Их "отцами-основателями" были семьи богатых предпринимателей-сефардов из Багдада, Каира, Бомбея, Сингапура (Сассуны, Гардуны, Кадури и др.). Они занимались разнообразным бизнесом: банки, торговля, строительство, развитие путей сообщения. Их деловая активность распространялась на многие регионы Китая, всего Дальнего Востока. В конце XIX века в шанхайской общине насчитывалось около полутысячи человек, в начале 1930-х годов – до трех тысяч. Община в Харбине формировалась из российских евреев с конца XIX века, когда развернулось строительство КВЖД, и в первые три десятилетия прошлого века. Еврейские погромы в начале прошлого столетия, Первая мировая война, Октябрьская революция и Гражданская война в России привели в Харбин тысячи евреев, искавших здесь укрытия от этих бедствий. В 1920-х годах в Харбине проживало около 20 тысяч евреев из общего числа жителей примерно в 100 тысяч.

Лидером общины в течение 33 лет был А.И. Кауфман, врач, выпускник медицинского факультета Базельского уни-

верситета, широко образованный интеллигент, публицист, талантливый организатор. В августе 1945 года, после освобождения Харбина советскими войсками, он был арестован и 16 лет провел в лагерях. Подверглись репрессиям и другие активные члены еврей-

скому пути. Арабские, персидские, китайские источники последующих пяти столетий свидетельствуют, что евреи (торговцы, ремесленники) жили в Пекине, Ханькоу и других городах; причем это были не отдельные поселенцы, а полноценные общины, со своим особым обликом, своей жизнью. Итальянский путешественник Марко Поло, проживший в Китае около 17 лет (в последней четверти XIII века), обратил внимание не только на их роль в торговле, но и на политическое влияние.

Упоминания о евреях имеются в китайских летописях XIV века. К этому же периоду относятся сведения о них в записках арабского путешественника Ибн Баттуты.

Позднее какие-либо сообщения прекращаются. Возможно, по каким-то причинам евреи из этих городов мигри-

ровали в другие края; так что остается лишь констатировать факт: с XV века упоминаний об этих общинах нет. Исключением стали лишь община в Кайфэне (провинция Хэнань) и небольшая еврейская группа в Нинбо, портовом городе южнее Шанхая. Их-то и называют китайскими евреями.

Чистокровные кайфэнь

Община кайфэнских евреев (кайфэнь) начала формироваться при династии Сун (X-XIII вв.). В Северное царство несколько десятков еврейских семейств, по легенде, их было семьдесят, пришли откуда-то "с Запада" и преподнесли дары императору, который весьма тепло к ним отнесся. Евреям было разрешено поселиться в столице Дунцзин (впоследствии называвшейся Кайфэн-Фу, ныне Кайфэн), соблюдая свои традиции

и веру; при этом они практически не были ограничены в правах по сравнению с коренным населением. Говорили пришельцы на новоперсидском языке.

кой общины Харбина. В конце 1950-х годов она фактически прекратила свое существование.

После Второй мировой войны, гражданской войны в Китае и образования КНР, особенно после начала так называемой культурной революции, почти все евреи покинули Китай. К началу 1980-х в стране оставалось около 30 евреев.

В поисках начала

Однако евреи в Китае появились, как мы уже отмечали выше, не в XIX в. – гораздо раньше.



Гетто в Шанхае.



Макет синагоги в Кайфэне.

Сколько-нибудь достоверно можно говорить о евреях в Китае не ранее VIII-X вв.; купцы-иудеи пришли сюда по давно уже проторенному Великому шелко-

В 1163 году в Кайфэне, в центре города, появилась первая синагога. В конце X века она была перестроена, стала значительно просторнее, внешне напоминая китайскую пагоду. Синагога стала называться Храмом чистоты и правды, что говорит о явном и сильном влиянии культуры окружающего населения. В последующие века синагога неоднократно разрушалась пожарами, при разливах реки Хуанхэ, в ходе антиправительственных мятежей, и вновь восстанавливалась и перестраивалась – усилиями общины и при поддержке властей.

При династии Мин (1368-1644) кайфэнская община состояла из нескольких сотен семей, ее численность достигала четырех-пяти тысяч человек. Основатель династии император Тай-Цзу в 1390 году даровал евреям землю



Изображение китайского еврея. Вторая половина XIX века.

и различные привилегии. Среди кайфэнь были удачливые предприниматели и торговцы, зажиточные ремесленники и земледельцы, искусные врачи; появились чиновники, офицеры, государственные служащие высокого ранга. Кайфэнские евреи все более интегрировались в китайское общество.

На стеле 1663 года, посвященной восстановлению и освящению кайфэнской синагоги, разрушенной в 1642 году во время восстания против династии Мин, начертаны имена тех, кто активно участвовал в ее воссоздании и в переписке священных текстов. Особо важную роль сыграли тогда еврей-офицер Чжао Чен-чин и его двоюродные братья мандарины Чжао Ин-чен (автор книги "Сообщения о неясных местах Священного писания") и Чжао Ин-ту (автор "Предисловия к Светлому пути"). Эти сочинения по иудаизму написаны по-китайски в форме рифмованных текстов.

В течение многих веков религиозные взгляды и конфессиональная практика кайфэнских евреев в целом соответствовала основным положениям иудаизма. Они отмечали еврейские праздники, соблюдали посты Йом Киппур и 9-го Ава; почитали Субботу как особый, с духовным содержанием день недели (как минимум до середины XIX в.). Молились евреи, обращаясь лицом в сторону Иерусалима, – и дома, и в синагоге, где они собирались, по-видимому, раз в неделю (одно из ее названий – Дом еженедельных собраний).

Обряд Брит милы сохранялся еще в начале XX века. Детям давали одновременно и китайские, и еврейские имена. В XVII-XVIII веках среди членов

ЕВРЕИ НА БАРБАДОСЕ

В этом году зимой я побывал на Барбадосе – самом восточном кусочке суши гряды Малых Антильских островов. Это самостоятельное государство, где живут 275 тысяч жителей, принадлежащих к 120 религиозным конфессиям. 80% черных, 4% белых, остальные – индийцы, китайцы, арабы, чехи и др. Среди них около 300 евреев. Однако роль евреев в истории острова велика, ибо они заложили основы процветания Барбадоса.

Все начиналось в 1627 году, когда англичане прибыли на необитаемый остров, открытый португальцами. Вскоре сюда добрались евреи из Бразилии, где они оказались после изгна-

ния из Испании. На Барбадосе наши предки привезли сахарный тростник и технологию его выращивания, а главное – евреи умели производить ром и сахар. Именно они родоначальники знаменитого барбадосского рома, который дал возможность создать на острове эффективную экономику. Крохотный остров начал богатеть...

На Барбадосе отличные дороги, развитая промышленность, хорошо налаженный гостиничный и туристский сервис, университет и четыре колледжа, два необыкновенных, ухоженных национальных парка, оборудованные для туристов сталактитовые пещеры и благодатное для купания побережье. Об-

разование всех уровней бесплатное. К сожалению, старая еврейская община к началу 1920 года сошла на нет, перейдя в англиканство. Здание синагоги в центре города продали частному лицу.

На острове остался всего один еврей, и он встретил новых еврейских эмигрантов из Европы во время Второй мировой войны. Они выкупили здание синагоги и отреставрировали ее. С тех пор еврейская община на Барбадосе начала новую жизнь. Недалеко от синагоги находится еврейское кладбище. Судя по памятникам, за два последних года никто из барбадосских евреев не умер. Дай Бог им всем здоровья и процветания!

**Виктор
Снитковский**

еврейской общины еще было немало знавших иврит, язык Торы, но после смерти последнего кайфынского раввина (1810) ивритская грамотность постепенно была утрачена, равно как "затухало" соблюдение иудейских традиций. Кошерный убой животных, некоторые заповеди, связанные с приготовлением и употреблением пищи, соблюдались как минимум до середины XIX века.

Однако время, оторванность от еврейских общин мира, мощное ежедневное, в течение многих веков, влияние конфуцианской культуры делали свое дело. Китайское культурное воздействие неуклонно нарастало. Оно стало особенно значительным после 1420 года, когда кайфынскими евреям за заслуги перед императором было даровано право принимать китайские фамильные имена. Евреи все чаще стали жениться на китайках (причем, как и китайцы, некоторые имели нескольких жен), одева-

Китайские евреи читают Тору.



лись и говорили по-китайски, бинтовали ноги девочкам, носили косички, усваивали традиции и нормы конфуцианской культуры. В частности, большое значение придавалось культу предков, а иудейские праздники стали отмечать не по еврейскому, а по китайскому календарю.

Таким образом, совершался процесс аккультурации кайфынских евреев – в общем, закономерный для небольшой группы (особенно иммигрантской), живущей длительное время среди другого народа, принимающей в процессе приспособления к доминирующей среде его язык, многие элементы и целые комплексы его материальной и духовной культуры. Кайфэнь все более утрачивали свою еврейскую идентичность, все сильнее "китаизировались". Побывавший в Китае в конце XVIII века французский монах Анри Бастиан Грегуар отметил, что кайфынские евреи "приняли часть китайских культов и поклоняются Конфуцию".

Не растворяется такое никогда

Необходимо было убедить самих себя, что, в общем, ничего "чрезвычайного" не происходит. И вот на стене 1663 года появляется утверждение, что нормы и принципы учения Конфуция не противоречат еврейским законам и положениям Торы. От констатации равноценности этих религиозно-этических систем до отказа от одной из них (веры предков) и принятия другой (которую разделяла огромная масса окружающих людей) оставался, как говорится,

один шаг. И многие кайфынские евреи его сделали, особенно в смешанных семьях. Они стали считать себя китайцами, то есть произошла смена этнического сознания, аккультурация перешла в ассимиляцию.

Смешанные браки привели, естественно, и к изменению антропологического типа, к его "китаизации". Это отчетливо демонстрируют портретные зарисовки, сделанные европейцами-миссионерами в XVII-XVIII веках, и фотографии XIX-XX веков.

О ситуации религиозно-культурной деградации в общине свидетельствует ответ кайфэнь британскому консул-миссионеру в Иерусалиме Джеймсу Фину, который написал им письмо-запрос на иврите. Кайфынские евреи общались (на китайском языке), что их синагога в плачевном состоянии, а денег на ремонт нет, что свитки Торы и другие религиозные тексты сохранились, но читать на иврите может лишь одна старая женщина, что религию свою они знают и понимают отрывочно и поверхностно.

Наводнение 1860 года полностью разрушило синагогу. В конце XIX века община кайфэнь насчитывала около полутора сотен человек.

В начале XX века шанхайские евреи предприняли попытки возродить еврейскую общину в Кайфэне, однако они оказались безуспешными.

Тем не менее важно констатировать: практически полная аккультурация не привела – подчеркнем, за многие, многие века – к окончательной ассимиляции всех кайфынских евреев. И в конце прошлого века группа кайфэнь (более 200 человек) считала себя именно евреями, а не китайцами – при том, что ничего из еврейской культуры, традиций, религии, языка в их жизни не осталось (разве что смутные представления о некоторых обрядах). Такова сила исторической памяти, пожалуй, наиболее устойчивого фактора самоидентификации и отдельных людей, и целых групп.

Живя маленькой группой тысяч лет среди самого большого народа мира с мощной древней культурой, большинство кайфэнь постепенно становились все более китайцами, чем евреями, и, в конце концов, стали вполне китайцами. Но вплоть до наших дней сохранились и те, кто не "растворился" в великом "китайском море", удерживая в своем сознании память о своей принадлежности к другому народу, к другой древней культуре.

Как же велика сила этой самой "этничности", столь загадочного, почти мистического, ускользающего от определений фактора бытия человеческих сообществ, называемых народами, этносами, этническими, этноконфессиональными группами... Этнический ренессанс, набирающий все большие обороты после Второй мировой войны, возникновение в разных регионах и странах сложных и острых "этнических ситуаций" – все это говорит о том, что с "этничностью" придется считаться. Ее надо изучать. Ее надо знать и понимать. Ее надо уважать. Еще очень долго, может быть, всегда, во всяком случае, в обозримом историческом будущем.

Бенедикт Спиноза в своем "Богословско-политическом трактате" (1670) подчеркнул, что именно поддержание из поколения в поколение своих самобытных обычаев обусловило тот, для многих невероятный факт, что евреи, живя многие века среди других этносов, сохранили себя как народ.

С. Козлов, "Независимая газета"

ОБЩИНА ЛЮКСЕМБУРГА ДОБИВАЕТСЯ КОМПЕНСАЦИЙ

Посетителей люксембургского музея истории могут удивить свитки Торы, шкатулки для пряностей, субботние свечи и другие предметы еврейского быта. В этой состоятельной маленькой стране в центре Европы живет всего



одна тысяча евреев. И со Второй мировой войны, когда нацисты фактически уничтожили ее еврейскую общину, она вела тихую жизнь.

Однако в последнее время община начала требовать компенсации наследникам евреев, имущество которых было изъято немецкими оккупантами и их сообщниками.

Представитель еврейской общины Люксембурга, адвокат и правозащитник Франсуа Мойс рассказывает, что "недавняя выставка в люксембургском Историческом музее под названием Le Grand Pillage (Великий грабёж) – это часть осознания Люксембургом того, что страна в действительности не примирилась со своим прошлым.

До Второй мировой войны в Люксембурге было около четырех тысяч евреев. Около половины были беженцами из соседней Германии.

В 1940 году в страну вторглись нацистские войска и приказали люксембургским евреям покинуть ее территорию. Все, за исключением 700 человек, смогли бежать. Оставшихся депортировали в концлагерь, в основном, в Терезиенштадт. Войну пережила лишь горстка депортированных.

В 1959 году Люксембург получил от Германии 18 млн марок как компенсацию для ее еврейских граждан. Но некоторые евреи не получили никакой компенсации. Они были иностранцами, а люксембургское правительство включило в компенсационный список только граждан своей страны. В 2002 году Люксембург решил создать Комиссию по изучению материальных потерь во время войны. Комиссия должна была выступить с рекомендациями, однако прошло уже три года, и до сих пор она не подготовила никаких документов.

Еврейская община Люксембурга возникла в начале 1800-х. Официально в стране сейчас проживает 600 евреев, но в действительности эта цифра в два раза больше. Около 80% евреев живут в столице, которая так же как вся страна называется Люксембургом, и меньшая община – в соседнем городе Эш-сюр-Альзетте. Boulangerie Philip – единственный в стране кошерный магазин, обслуживающий около 30 семей, соблю-

дающих кашрут. Магазин находится не-подалеку от главной синагоги страны, построенной в 1953 году вместо той, что была уничтожена нацистами. Службы ведутся по современным ортодоксальным канонам на французском языке и иврите. Ведет их уроженец Марокко Иосиф Сайаг, первый сефардский раввин в истории Люксембурга.

Ранее еврейская община была на 100% ашкеназской, и многие семьи Люксембурга были родом из соседних

регионов. Они присоединились к общине и через поколение уже считались местными. Однако сейчас среди евреев много новопривывших, потому что страна привлекает новых людей, в основном, из Франции.

В Люксембурге с населением 450 тысяч человек основные языки – французский и немецкий. Люксембург имеет особый статус в Европе, что объясняется местонахождением в стране таких институтов, как Европейский инвестиционный банк и Европейский суд.

Из-за своего небольшого размера Люксембург – одна из нескольких стран Европы, не имеющая израильского посольства. Несмотря на то, что численность общины невелика, некоторые евреи стали известными людьми. Один из них – Алан Мейер, бывший вице-президент общины, а сейчас – член государственного совета Люксембурга. Другой – Эдмонд Израэль, бывший президент Люксембургской фондовой биржи.

Благодаря общему процветанию в Люксембурге почти нет проблем с иммигрантами – во всяком случае, эти проблемы стоят не так остро, как в соседних Франции и Бельгии, которые в прошлом владели колониями в Африке. "В Люксембурге нет насилия на почве антисемитизма, но, как и в любой стране, ксенофобия есть. Время от времени слышишь какие-нибудь высказывания на эту тему, – рассказывает Мойс. – Существует миф, что, когда рейх захватил и аннексировал Люксембург, нацистам сопротивлялись все жители страны. Однако кое-кто нахаживал на regime. Мы знаем, например, о том, что торговцы антиквариатом скупали у нацистов множество предметов, зная об их сомнительном происхождении".

Некоторые из этих артефактов стали экспонатами на недавней выставке.

Известно, что, хотя граждане страны не содействовали нацистам, сами жители спрятали только одного еврея. Не меньше чем в получении наследниками компенсации, община заинтересована в восстановлении своей истории, потому что об этом в Люксембурге никогда не писали.

Ларри Лакснер,
перевод Ирины Ревякиной

Невероятно, но мы выжили!

Если вы были ребенком в 60-е, 70-е или 80-е, оглядываясь назад, трудно поверить, что нам удалось дожить до сегодняшнего дня.

В детстве мы ездили на машинах без ремней и подушек безопасности. Поездка на телеге, запряженной лошадью, в теплый летний день была несказанным удовольствием. Наши кровати были раскрашены яркими красками с высоким содержанием свинца. Не было секретных крышек на пузырьках с лекарствами, двери часто не запирались, а шкафы не запирались никогда. Мы пили воду из колонки на углу, а не из пластиковых бутылок. Никому не могло придти в голову кататься на велике в шлеме. Ужас.

Часами мы мастерили тележки и самокаты из досок и подшипников со свалки, а когда впервые неслись с горы, вспоминали, что забыли приделать тормоза. После того, как мы въезжали в колючие кусты несколько раз, мы разбирались с этой проблемой. Мы уходили из дома утром и играли весь день, возвращаясь тогда, когда зажигались уличные фонари, там, где они были. Целый день никто не мог узнать, где мы. Мобильных телефонов не было! Трудно представить.

Мы резали руки и ноги, ломали кости и выбивали зубы, и никто ни на кого не подавал в суд. Бывало всякое. Вины были только мы и никто другой. Помните? Мы дрались до крови и ходили в синяках, привыкая не обращать на это внимания.

Мы ели пирожные, мороженое, пили лимонад, но никто от этого не толстел, потому что мы все время носились и играли.

Из одной бутылки пили несколько человек, и никто от этого не умер.

У нас не было игровых приставок, компьютеров, 165 каналов спутникового телевидения, компакт дисков, сотовых телефонов, интернета, мы неслись смотреть мультфильм всей толпой в ближайший дом, ведь видюки тоже не было!

Зато у нас были друзья. Мы выходили из дома и находили их. Мы катались на великах, пускали спички по весенним ручьям, сидели на лавочке, на заборе или в школьном дворе и болтали о чем хотели. Когда нам был кто-то нужен, мы стучались в дверь, звонили в звонок или просто заходили и виделись с ними. Помните? Без спросу! Сами! Одни в этом жестоком и опасном мире! Без охраны, как мы вообще выжили?

Мы придумывали игры с палками и консервными банками, мы воровали яблоки в садах и ели вишни с косточками, и косточки не прорастали у нас в животе! Каждый хоть раз записался на футбол, хоккей или волей-

бол, но не все попали в команду. Те кто не попали, научились справляться с разочарованием. Некоторые ученики не были так сообразительны, как остальные, поэтому они оставались на второй год. Контрольные и экзамены не подразделялись на 10 уровней, и оценки включали 5 баллов теоретически, и 3 балла на самом деле. На переменах мы обливали друг друга водой из старых многоразовых шприцов!

Наши поступки были нашими соб-



ственными. Мы были готовы к последствиям. Прятаться было не за кого. Понятия о том, что можно откупиться от ментов или откосить от армии, практически не существовало.

Родители тех лет обычно принимали сторону закона, можете себе представить!? Это поколение породило огромное количество людей, которые могут рисковать, решать проблемы и создавать нечто, чего до этого не было, просто не существовало. У нас была свобода выбора, право на риск и неудачу, ответственность, и мы как-то просто научились пользоваться всем этим.

Если вы один из этого поколения, я вас поздравляю. Нам повезло, что наше детство и юность закончились до того, как правительство не купило у молодежи свободу взамен за ролики, мобилы, фабрику звезд и классные сухарики... С их общего согласия... Для их же собственного блага...

На самом деле в мире не семь чудес света, а гораздо больше. Просто мы с вами к ним привыкли и порой даже не замечаем. Ну разве не чудо – первое советское средство после бритья? Помните? Кусочки газеты?

А такое чудо, как тюнинг автомобиля Москвич-412? Помните? 5-копеечные монеты по периметру лобового стекла, меховой руль, эпоксидная

ручка коробки передач с розочкой и, естественно, милицейская фуражка на заднем стекле.

А резинка от трусов – это же тоже чудо! Ведь она прекрасно держит как трусы, так и варежки!

А в кинотеатрах? Точка от лазерной указки на лбу главного героя – боже мой, скольких людей это сделало счастливыми-ми!

Пирожок с повидлом – ну разве не чудо? Никогда не угадаешь, с какой стороны повидло вылезет!

Еще одно необъяснимое чудо – поднимите, пожалуйста, руки те, у кого был нормальный учитель труда... а не инопланетянин?

А такое чудо, авоська с мясом за форточкой? Помните: полез доставать – пельмени упали!

А вот этот вот чудесный мамин развод: "Я тебе сейчас покупаю, но это тебе на день рождения"?!

Или вот эта волшебная бабушкина фраза на прощание: "Только банки верните!"

А, кстати, что до сих пор лежит в холодильниках на дверце сбоку? Нет, не яйца. И не кетчуп.

На дверце сбоку лежат... лекарства! Бесплатная медицина – это тоже чудо. Врач один, а очереди две – одна по талонам, а вторая по записи. А еще и третья была – "Я только спрошу!"

Да, сколько еще их было, этих чудес света...

Зубной порошок – чистит как зубы, так и серебро...

Писающий мальчик на двери туалета...

Телевизор "Рубин" – берешь пассажи и тын-тын-тын!

Плавки с якорьком... помните?! Молоко в треугольных пакетах!

А вы говорите: "Семь чудес света!" Мы раньше много чего делали такого, что сейчас и в голову не взбрет делать. Более того, если ты сегод-

ня хоть раз сделаешь то, что тогда делал постоянно, – тебя не поймут, а могут и за сумасшедшего принять.

Ну вот, например, помните, автоматы с газированной водой. Там еще был стакан граненный – один на всех. Сегодня никому и в голову не придет пить из общего стакана! (Сегодня его украдут через пять секунд после установки автомата, ровно за три секунды до того, как утащат и сам автомат...) А раньше ведь все пили из этих стаканов... Обычное дело! И ведь никто не боялся подхватить какую-нибудь заразу...

Кстати, эти стаканы использовали для своих дел местные пьяницы. И, представьте себе, вы только представьте это – они ВОЗВРАЩАЛИ стакан на место! Не верите? А тогда – обычное дело!

А люди, вешающие простыню на стену, выключающие свет и бормочущие что-то себе под нос в темноте? Секта? Нет, обычное дело!

Раньше в каждом доме проходила церемония, которая называлась – задержите дыхание – диафильм! Помните это чудо?! У кого сейчас работает проектор диафильмов?

Дым валит, едкий запах по всей квартире. Дощечка такая с письменами. Что вам представляется? Индийский великий жрец Арамонетригал? На самом деле это вы-жи-га-ние. Обычное дело! Миллионы советских детей выжидали откритки мамам на 8 марта:

"Мамочка, поздравляю с международным женским днем. Желаю тебе мирного неба над головой, а твою сыну – велосипед..."

А еще все сидели в ванной, причем на опущенном стульчаке, причем в темноте – и светил там только красный фонарь... Догадались? Обычное дело – печатали фотографии. Вся наша жизнь на этих черно-белых фотографиях, отпечатанных собственными руками, а не бездушным дядькой из Кодак... Ну вы же помните, что такое фиксаж?

А, девчоночки, вы помните резиночки? Удивительно, но ни один мальчишка на свете не знает правила этой игры!

А сбор макулатуры в школе? До сих пор мучает вопрос – зачем? А портреты Горбачева без родимого пятна помните? Необычно... А ведь мы еще помним, как Джексон был негром, да еще и несовершеннолетним! Тогда это было – обычное дело!

Вообще, очень много такого было необычного: поездки на картошку и разбавленное пиво (не, ну правда было вкусно!).

"Взвесьтесь кострами бочки с бензином, мы пионеры – дети грузинов" и "Опал – затянулся и упал".

Да, мы были очень необычными людьми.

(Размышления
неизвестного автора)

КСИВА ДЛЯ БЕГЕМОТА

ИВРИТСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

(С сокращениями)

Влияние древнееврейского языка и его потомка, современного иврита, на русский язык — обширная тема, интересующая многих авторов.

В последние десятилетия появилось множество дилетантских статей, написанных израильскими авторами, в которых "еврейское происхождение" приписывается массе русских слов — притом с самыми невероятными обоснованиями. Схожее звучание слов манит доморощенных лингвистов, и на свет появляются такие перлы, как "автор" = av tora (отец Торы), "дорога" = dorex (дорога), "шалаш" = shalosh (три). Но простейший этимологический анализ развенчивает большинство так называемых "заимствований". Непонятно только, что именно толкает этих авторов возводить к ивritу такое количество русских слов: отголоски ли мифа об иврите как родоначальнике всех языков мира, или извечное стремление "всюду искать евреев".

Что касается возможного родства русского языка и иврита, то оно должно уходить корнями в такую древность, что к каким-либо выводам мог бы привести лишь серьезнейший этимологический анализ на материале огромного количества языков. Ведь иврит и русский относятся к различным языковым семьям — афразийской и индоевропейской, общий предок которых — ностратический праязык — распался предположительно около 15 тысяч лет назад.

Но кроме родства существует и влияние. На протяжении всей истории русского языка иврит оказывал на него как опосредованное влияние — через греческий, хазарский, идиш и т.п. — так и непосредственное. Начнем с непосредственного влияния. Евреи пришли из Хазарского каганата в Южную Россию не позднее VIII–IX веков н. э. Одна из гипотез даже приписывает им основание города Киева. Однако иврит к тому времени уже лет четыреста не был разговорным языком. Те, хазарские евреи, говорили на хазарском языке. Так могли иврит повлиять на русский язык непосредственно?

Оказывается, мог. Не через устное общение, а через наиболее авторитетный текст того времени — Библию. Благодаря Библии влияние иврита на русский язык началось с влияния на кириллический алфавит. Кирилл и Мефодий для большинства букв кириллицы использовали греческие прототипы (многие из которых восходят, в свою очередь, к финикийско-еврейскому письму), но несколько букв заимствовали напрямую из иврита: Ш и Ц из "шин", Ц из "цади".

Буквами дело не ограничилось. Еще одним каналом, через который в русский язык могли проникнуть ивритские слова, был перевод Ветхого Завета и апокрифов — с оригинала. Такие переводы в массовом порядке выполнялись с конца XV века. Переводы отдельных книг существовали и раньше: книга Эсфирь, книга пророка Даниила, апокрифические произведения (книги Еноха, сказания о Моисее, Давиде, Соломоне и т.п.). И хотя древние переводчики не имели привычки указывать, с какого языка они переводили, обычно это можно вычислить — по калькам, транслитерации имен собственных и специфическим ошибкам в переводе.

В настоящее время русский язык тоже испытывает прямое влияние иврита, и каналом его является, с одной

стороны, контакт с реалиями государства Израиль, а с другой — опять же перевод. Правда, на сей раз речь идет не о канонических текстах, а о литературных произведениях израильских авторов. Так, благодаря писательским стараниям, в русский язык попали слова "кибуц", "Ханука", "менора", "алия" и др.

В русской литературе иногда встречаются окказиональные гебраизмы — слова и выражения, транслитерированные с иврита русскими буквами. Репутация иврита как священного языка при этом полностью сохраняется: как правило, такие вставки маркируют выход за пределы обыденного мира, в область сакрального или некую иную реальность. Примером может служить роман Пелевина "Generation П".

На иврите беседует с виртуальными агрессорами неизвестной природы и лирический герой Бориса Гребенщикова в песне "Навигатор": он говорит им "шалом летрайот" (искаженное shalom lehitraot — "здрасьте — до свидания"), вероятно имея в виду, что ему удачи с ними счастливо разминутся.

Ангелы, как известно из Талмуда, говорят исключительно на иврите и не знают арамейского языка. Обойдем арамейский стороной и мы.

Языки-посредники

Основной корпус гебраизмов и калькированной фразеологии проник в русский язык не напрямую, а через языки-посредники. Наиболее важным посредником был древнегреческий. В древнегреческом языке имеется ряд семитских заимствований. Почему мы говорим обобщенно "семитских", а не "древнееврейских"? Причина в том, что древние евреи были не единственным семитским народом, с которым контактировали греки. Например, греки имели налаженные торговые связи с Финикией, а финикийский язык был чрезвычайно близок к древнееврейскому, так что трудно указать наверняка, из какого именно — ивритского или финикийского языка было заимствовано то или иное слово.

Вот несколько примеров таких заимствований:

Ивритское (мы все-таки будем говорить "ивритское", потому что финикийских слов до наших дней дошло очень и очень мало) слово sak (мешок) в греческом языке превратилось в sakkos, а в русском — в "сачок", "рюкзак" (через немецкий Rucksack: Rucken — "спина" + Sack — "мешок"), "саквояж" и "саше" (через французский sac — "мешок" + voyage — "путешествие", sachet — "мешочек, пакетик, саше"). От ивритского kad — "кувшин" пошло греческое kados — "сосуд, бочонок", откуда русское "кадка", "кадушка".

Названия некоторых драгоценных камней пришли из иврита в греческий или арабский, а оттуда — в русский язык: "Яшма" — ивр. yashpe, от аккадского jasper. "Сапфир" — из ивр. sappir, через греческий saphireos, в иврит заимствовано из санскрита. Название такой известной специи как тмин тоже семитского происхождения.

В русском языке имеется целая группа гебраизмов, связанных с церковными обрядами и вообще сферой священного. Например: "аллилуйя" (halleluja, "славьте Г-спода"), "аминь" (amen, "истинно"), "Пасха" (Pesah, арамейск. Pasha).

"Геенна" — это транслитерация ивритского топонима Ge (ben) Hinnom — "до-

лина (сына) Хиннома". Именно так называлась долина к югу от Старого Города в Иерусалиме, где во времена царствования царя Ахаза и Манассии совершались языческие обряды. Во времена царя Осии долина превратилась в городскую свалку, куда среди прочего бросали трупы преступников. Чтобы долина не стала рассадником заразы, мусор сжигали, и огонь в Геенне горел непрерывно. Значение "преисподней" это слово приобрело уже позже, в Новом Завете и Талмуде.

В Евангелии от Матфея говорится о Геенне для книжников и фарисеев (23:33). "Книжники" — это буквальный перевод ивритского термина sofrim. Слово "фарисей" в русский язык пришло из греческого. Фарисейство было одним из течений иудаизма, и название это происходит от древнееврейского parush — "отделившийся".

Слово "юбилей", в русском языке не имеющее сакрального смысла, пришло к нам из латинского (annus) jubilaus, а в латынь — из древнееврейского (shnat ha-) jovel — "год тубления в бараний рог". Каждый 50-й год был священным праздником, годом полного освобождения всех еврейских рабов и возвращения исконным владельцам всей земельной собственности, заложенной или проданной в течение этих пятидесяти лет. Также в этот год запрещено было обрабатывать землю. Наступление юбилейного года отмечалось тублением в бараний рог. Собственно, слово jovel вначале — значило "баран", а затем, по ассоциации, стало значить "бараний рог" и "год тубления в бараний рог".

"Бегемот" означает в русском языке то же, что "гиппопотам". А древнееврейский behemoth, наряду с Leviathan (livjathan) — это легендарные чудовища, сухопутное и морское, над которыми не дано властвовать человеку, и смири их может один лишь Б-г (Иов 40:10-27).

Ивритские топонимы Бет Лехем (Вифлеем) и Назарет нашли неожиданное отражение в таких словах, как "бедлам" и "лазарет". "Бедлам" — это искаженное в лондонском просторечье название Bethlehem. Так называлась в XIX веке лечебница для душевнобольных (сегодня в этом здании размещен Имперский Военный музей).

В слове "лазарет" сплелись воедино название города Nacereth (Назарет) и имя человека Eleazar (Элизер, Лейзер, Лазарь). В XV веке в Венеции при церкви Св. Девы Марии из Назарета была построена больница имени Лазаря. В устах простонародья Лазарь и Назарет соединились в одно слово: "лазарет".

Библейские фразеологизмы

В русский язык вошло множество библейских пословиц и поговорок, которые являются кальками с древнееврейских устойчивых словосочетаний. Не имея возможности остановиться на этой теме с той подробностью, которой требует обилие и разнообразие материала, назовем лишь некоторые из них: "во главу угла" (l'erosh pina) и "краеугольный камень" (even pina), "в поте лица" (beze'at appexa), "по образу и подобию" (becalmo uvedmuto), "на свою голову" (beroshho), "возвысить голос" (nasa et kolo). Кстати, к вопросу о полемическом противопоставлении иудей-

ской мстительности христианской любви к ближнему: предписание "возлюблю ближнего своего как самого себя" тоже древнееврейского происхождения — ve'ahavta lir'acha kamocha.

Ивритские имена собственные в русском языке

Не только знакомые нам с детства фразеологические обороты, но и многие "типично русские имена" имеют ивритское происхождение. Взять хотя бы Ивана: "русские Иваны" пошли от еврейских Йохананов, в греческом — Иоаннов. Имя это означает "Г-сподь помиловал". К ивритскому корню возводятся и имя Анна, библейская Ханна (быть милостивым, 1 Цар. 1:2).

Семен (Симеон) происходит от библейского имени Шимон, которое в самом тексте (Быт. 29:33) объясняется как "услышанный", Яков — это библейский Яаков/Иаков (от глагола "следовать за кем-либо"), который вышел из утробы матери вторым, держась за пятаку — "акев" — брата Исава. Михаил — тоже древнееврейское имя Михаэль, означающее "кто подобен Б-гу". Михаэль — ангел народа Израилева (Дан. 10:21, 12:1).

Идиш как посредники и блатная феня

После того, как польские территории со своим многочисленным еврейским населением были присоединены к Российской Империи, в русский язык через идиш стали проникать гебраизмы — как через разговорную речь, так и посредством перевода книг "на еврейские темы". Это были, прежде всего, слова-термины, связанные с еврейским бытом: кагал (еврейская община), пейсы, хедер (школа), гой (нееврей), маца, трэфной (некошерный), хала ("плетеный хлеб") и другие.

Слово "фанатерия", если верить этимологическому словарю Фасмера, происходит из выражения на идиш, в свою очередь содержащего гебраизм: faine (идиш, "тонкий, изысканный" + berje (иврит/идиш, "человек").

Слова, знакомые нам по современному ивritу, в идиш часто звучат по-другому, непривычно. Дело в том, что существует несколько традиционных произношений иврита: в современном Израиле принято сефардское, а в идиш использовалось исключительно ашкеназское.

Многие слова проникли из иврита через идиш в русское воронское арго. Не все они звучат чужеродно для русского уха. Возьмем, к примеру, слово "мусор": казалось бы, ассоциация с отбросами очевидна, однако на самом деле слово это пришло из идиш и происходит от mo(j)ser, "доносчик". Та же история со словом "малина": ассоциация со сладкой жизнью — "не жизнь, а малина" — вторична, а происходит это слово от ивритского melina ("бункер, убежище, укрытие") или meluna ("конура") через идиш. Так что временами блатной мир, не подозревая об этом, "ботает" по-древнееврейски, и даже блатная компания называется ивритским словом "хевра".

Вот еще известные примеры ивритских элементов русской фени: ксива ("документ") — от ивр. ktuba / идиш. kstiba, "брачный контракт"; кипеж, хипес ("шум, суматоха") — от ивр. xirus / идиш. xipes, "обыск"; хохма ("анекдот, шутка") — от хохма, "мудрость".

Уже упомянутый Фасмер утверждает, что слово "лемезень" ("тайный язык бродяг") происходит от идишского leimaden — "учение, восходящего, в свою очередь, к ивритскому leimed — "учение, знание". Не знаете такого слова? Неудивительно — язык-то тайный.

А. Кучеренко

ЕЩЕ РАЗ О СВЕКЛЕ

Хозяйка однажды с базара пришла,
Хозяйка с базара домой принесла:

Картошку,
Капусту,
Морковку,
Горох,
Петрушку и свеклу
Ох!

Юлиан Тувим

Свекла росла в Израиле еще во времена ТАНАХа. Ученые думают, что, скорее всего, родина этого растения – здешние края. В старину было принято употреблять в пищу в основном листья, а сегодня отдают предпочтение корнеплоду.

Свекла – одно из растений, которое традиционно едят в вечер Рош аШана.

Биография

В Средиземноморье начали культивировать свеклу за много веков до нашей эры. Первые упоминания о ней датируются VIII веком до н. э., это вавилонские источники. Впервые свекла была описана древнегреческим естествоиспытателем Теофрастом.

Древние персы, греки и римляне считали ее символом ссор и сплетен. Но все-таки разводили ради съедобных листьев, и только в начале нашей эры стали употреблять в пищу ее корни. Так появилась столовая свекла. В Россию это растение попало в X веке из Византии. Оттуда же пришло название: русское "свекла" происходит от греческого слова "sfekali".

Селекционное усовершенствование свеклы началось в XVII веке. Специалисты перепробовали приплюснутую, коническую, цилиндрическую формы, однако самой вкусной оказалась все-таки округлая.

До XVIII века различали только два вида свеклы: столовую и кормовую. В время наполеоновских войн, когда Европа осталась без тростникового сахара из заморских колоний, начались работы по созданию сахарной свеклы.

Кулинарные достоинства

Свеклу едят вареной, тушеной, маринованной, реже – сырой. При покупке

надо выбирать корнеплод с гладкой красной кожурой без вмятин и пятен. Хранить можно в полиэтиленовой пакете в холодильнике 2-4 недели.

Свеклу консервируют, добавляют в салаты, винегреты, без нее невозможны борщи и свекольник, она идет на изготовление гарниров и соусов. Свеклу используют и в виноделии. Сахарная свекла – сырье для производства сахара.

В Великобритании свеклу используют главным образом для придания цвета и вкуса салатам. Типичный английский салат – это салат-латук, помидоры, редис и нарезанная на ломтики вареная или маринованная свекла. Большой популярностью пользуется еще и свекольная икра. Гарнир из вареной или печеной свеклы популярен в США.

Свеклу можно не только варить, но и жарить: натрем на крупной терке 3 штуки крупной сырой свеклы и 1-2 моркови. Моркови должно быть меньше, чем свеклы, иначе будет слишком сладкое блюдо. Выкладываем это блюдо на хорошо разогретую сковороду, предварительно вливаем пару столовых ложек подсолнечного масла. Можно добавить немного воды. Все это жарим до готовности. По вкусу получится похоже на жареные грибы.

Рецепт приготовления свеклы в сметане: 500 г свеклы, 1 морковь, 1 корень петрушки нарезаем соломкой, кладем в кастрюлю с широким дном, сбрызгиваем лимонным соком и тушим под крышкой 40-50 минут с маслом и небольшим количеством воды, периодически помешивая. Обжариваем на сковороде с маслом 1 столовую ложку муки, добавляем к ней 1 стакан сметаны, соль, сахар и прокипятим эту смесь минуту-две. Этим соусом приправим готовые овощи.

Лечебные свойства

Свекла – ценная пищевая и кормовая культура. Корнеплоды столовой свеклы содержат сахара, белки, жиры, клетчатку, органические кислоты (яблочная, лимонная, щавелевая и др.), аминокислоты, калий, железо, кальций, фосфор, магний, йод, кобальт. Из мик-

розлементов – рубидий и цезий. Есть в этом корнеплоде и витамины – С, группы В, Р, РР, фолиевая кислота.

Молодая ботва свеклы богата витамином А, витаминами С и группы В. Народная медицина издавна использует корнеплоды и листья свеклы как лекарственное сырье. Корнеплоды обладают мочегонным, легким слабительным, противогипертоническим, противовоспалительным и обезболивающим действием. Установлено, что свекла регу-



лирует процесс пищеварения, поэтому ее включают в некоторые лечебные диеты. Клетчатка корнеплодов усиливает перистальтику кишечника. В ней содержится бетаин, способствующий расщеплению и усвоению белков, и снижению отложения жира в печени и сосудах. Людям пожилого возраста рекомендуется употреблять красную свеклу ежедневно.

Свекольный сок – источник, из которого мы можем черпать здоровье, энергию и силу. Это самый ценный сок для образования эритроцитов (красных кровяных телец) и в целом для улучшения состава крови. Сок свеклы обладает свойством понижать артериальное давление. Он особенно полезен

женщинам: при ежедневном употреблении его по 0,5 л в смеси с морковным соком. В "сольном выступлении" свекольный сок может вызвать очистительную реакцию в виде незначительного головокружения или тошноты. Опыт показал, что лучше начинать пить смесь с преобладанием морковного сока, а затем постепенно увеличивать количество свекольного. Обычно достаточно от 1 до 1,5 стаканов свекольного сока 2 раза в день.

Сок принимают за 20 минут до еды как антисклеротическое средство, повышающее эластичность сосудов. В народной медицине сок свеклы, смешанный пополам с пчелиным медом, принимают при гипертонической болезни и простудных заболеваниях.

При кожных воспалительных процессах и язвах рекомендуется пить свекольный сок и прикладывать к пораженному месту кашицу из корнеплодов свеклы. Свекольный сок применяют для мытья головы и лечения перхоти.

Вареную свеклу употребляют при продолжительных запорах. При упорных, длительных запорах применяют клизму из отвара свеклы.

Кусочки сырых корнеплодов используют для ослабления зубной боли (для этого нужно держать их во рту). Сырая и квашеная вареная свекла издавна считается хорошим средством от цинги и малокровия. Свекла обладает и мочегонным действием.

В Венгрии почти 60 лет назад была разработана программа для лечения раковых опухолей сырой свеклой. Возможно, антираковый эффект этого овоща связан с природным красителем бетаином.

При использовании свеклы надо помнить, что она содержит щавелевую кислоту, вредную для организма, поэтому оптимальной нормой потребления следует считать не более 150 г продукта. Так как свекла чувствительна к азоту и может накапливать нитраты, отрицательно влияющие на печень и кровь, то норма потребления не должна быть превышена. Диетологи советуют потреблять каждому человеку не менее 7,2 кг свеклы ежегодно.

Валентин Пономарев

ВНИМАТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ЭТИКЕТОК СПАСЕТ ОТ ОТРАВЛЕНИЯ

Промышленное производство пищевых продуктов невозможно без веществ, призванных сохранять их товарный вид и качество. Чтобы производители, продавцы и потребители имели точную информацию о том, какие именно вещества использовались при производстве продуктов, введена международная система обозначений.

Запрещено или разрешено?

Производители не делают тайны и честно перечисляют, какие именно вещества были использованы, чтобы придать продуктам красивый цвет, приятный аромат, нежную консистенцию. Продавцы лишь изредка интересуются составом продуктов, считая, что ответственность за их качество целиком лежит на производителе. Ну а мы, покупатели? Как часто мы вникаем, насколько безобидны вещества, скрытые за скромной литерой Е? (И соотносим ли эту информацию с маркировкой кошерных продуктов?)

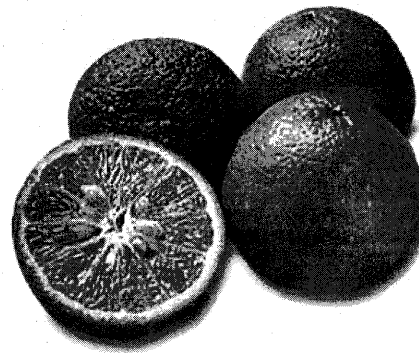
Споры о лимонной кислоте

Запрещены к применению добавки E121, 123, 240. К канцерогенам относятся красители E131, 142 и консерванты E210-214, 217, 239, 245, 246, а также наиболее часто встречающийся в продуктах бензоат натрия (E211).

Под индексом E330 в списке наиболее опасных пищевых добавок значится лимонная кислота. Некоторые ученые считают ее сильнейшим канцерогеном. Само по себе использование лимонной кислоты – не криминал, важно соблюдение ее концентрации и сочетание с другими добавками.

Если состав выбранного вами продукта пестрит от литеры Е, вряд ли можно считать его натуральным и полезным. Даже разрешенные международными стандартами к применению, многие консервирующие и красящие вещества могут угрожать здоровью человека. Одни добавки вызывают различные расстройства пищеварения, другие – разрушают витамин B12, могут вызвать заболевания кожи и аллергии. Ряд антиоксидантов увеличивает уровень холестерина в крови.

Обратите внимание! Информация о кошерных продуктах пестрит уточнениями: без ароматических добавок, без добавок винограда, без жировых добавок, без добавок!!!



МАНДАРИНЫ ЗАЩИЩАЮТ ПЕЧЕНЬ

Включение мандаринов в вашу диету снизит риск развития рака печени и других заболеваний, например, вирусного гепатита, диабета, некоторых болезней кровеносной системы.

В ходе ряда исследований было доказано, что потребление сока мандаринов почти на 9% снижает риск возникновения этих заболеваний. Японские ученые уверены, что оздоровительные качества мандаринов связаны с высоким содержанием в них витамина А (каротин).

УЛЫБНИТЕСЬ!

Еврею стоит у синагоги и просит милостыню. Рядом с ним собачка играет на скрипке Моцарта.

– Послушайте, – говорит ему, – с такой собачкой вы могли бы зарабатывать на Западе миллионы.

– Не получится. Она так хочет стать врачом.

– Гуревич, значит, вы хотите у меня занять десять тысяч долларов. А где гарантия, что вы мне их вернете?

– Я даю вам слово честного человека.

– Хорошо, я вас жду сегодня вечером вместе с этим человеком.

Фаина Раневская:

„Сколько любви, а в аптеку сходить некому“

Она сыграла всего в 17 театральных постановках. И только одну главную роль в кино. Но ее все равно знали, любили и продолжают обождать и сегодня. Наверное, за то, как она исполнила свою самую главную роль – роль Фаины Раневской.

ЭПИЗОД 1. Семья

110 лет назад в семье богатого таганрогского предпринимателя Гириши Фельдмана родилась вторая дочь. Маленькая Фая была любимицей матери. Отец же боготворил старшую – Беллу. Когда в 1917 году семья решил уехать из агонизирующей России, на борт принадлежавшего Фельдманам парохода „Святой Николай“ поднимутся все члены семьи, прислуга и многочисленные друзья дома.

В Турцию уплыли все, кроме младшей дочери. Отец категорически возражал против желания Фаины стать актрисой и к ее уходу из дома, случившемуся двумя годами ранее, отнесся вполне спокойно. Да она к тому времени уже и не была Фаиной Фельдман. На афишах провинциальных театров, где молоденькая девушка начинала свою карьеру, ее объявляли под другой, по-чеховски громкой фамилией – Раневская.

Существует легенда, что этот псевдоним Фаина Георгиевна взяла по совету друзей, пораженных ее реакцией на потерянные деньги, бывшие на тот момент единственным состоянием. „Ой, улетели“, – произнесла актриса, выйдя из банка с отцовским денежным переводом (единственным за все время) и растерянно глядя вслед уносившимся с дуновением ветра купюрам.

Ее следующая встреча с семьей произошла только спустя 40 лет, когда уже знаменитая к тому времени актриса Фаина Раневская приехала в Румынию. Сестра Изабелла тогда жила в Париже и только-только похоронила мужа. Рассудив, что ее орденосная родственница, к тому же лауреат нескольких сталинских премий и вообще кинозвезда, находится, должно быть, в лучшем финансовом положении, Изабелла решила перебраться к ней в Советский Союз.

...Все хлопоты по устройству воссоединения сестер взяла на себя тогдашний министр культуры Екатерина Фурцева. Узнав, что разрешение на приезд Изабеллы получено, Раневская отправилась поблагодарить министра. „Бы мой добрый ангел, Екатерина Алексеевна“, – произнесла актриса своим знаменитым басом. На что Фурцева ответила: „Я не ангел, а советский партийный работник“.

Изабелла Георгиевна поселилась в двухкомнатной квартире Раневской в высотке на Котельнической набережной. Но их совместная жизнь продолжалась недолго: вскоре старшая сестра заболела и умерла. Похоронили ее на кладбище Донского монастыря.

Фаина Георгиевна, вновь оставшись одна, поменяла квартиру, где жила с сестрой, и переехала в Южинский переулок, в престижный дом для руководящих работников, расположенный неподалеку от Театра им. Моссовета, в котором служила.

ЭПИЗОД 2. Деньги

Она никогда не была богатым человеком, как вспоминают все ее знакомые. Но не потому, что мало получала, – просто, как в юности, так и не научилась правильно распоряжаться деньгами. „Деньги мешают, и когда их нет, и когда они есть. Вещи покупаю, чтобы

дарить. Одежду ношу старую, всегда неудачную. Урод я“, – говорила Раневская. Она могла прийти в театр с гоно-раром за съемки и все раздать. Домработницы то и дело обсчитывали ее, пользуясь наивностью большой актрисы. „Где сто рублей?“ – спрашивала Фаина Георгиевна у помощницы по хозяйству. А та отвечала: „Что вы все о деньгах думаете? Это же зло. Я вот пирсы и зубную пасту купила“.



Можно предположить, что подобные диалоги случались довольно часто. Но Раневская не только не наказывала обнаглевших женщин, а еще и делала им подарки. Приобретая как-то большую двухспальную кровать, Фаина Георгиевна, спавшая до этого чуть ли не на раскладушках, тут же подарила ее домработнице, выходявшей замуж. А однажды помощница, собираясь на свидание, решила нарядиться в висевшую в прихожей шубку Любови Орловой, в тот вечер сидевшей у Раневской в гостях. Пришлось хозяйке дома четыре часа развлекать Любовь Петровну разговорами и просить задержаться еще на чуть-чуть, пока не раздался хлопок входной двери, и шуба не вернулась на вешалку.

ЭПИЗОД 3. Одиночество

Всю свою жизнь, а она прожила 88 лет, Раневская была одинока. „Будь он проклят, этот талант, сделавший меня одинокой“, – говорила она. Личная жизнь великой актрисы всегда была окружена завесой таинственности. Говорили о ней разное. Сама Фаина Георгиевна не раз рассказывала, как нравившиеся ей мужчины отвергали ее любовь. Но в это почему-то верится с трудом. Как и в то, что Раневская могла бы стать образцовой женой.

Ее семей, как это ни высокопарно прозвучит, было искусством. А о семье обычной она как-то замечала: „Семья заменяет все. Поэтому, прежде чем завести ее, надо решить, что для вас важнее – все или семья“. Внука своей близкой подруги, надумавшего жениться, Раневская предупреждала: „Вот женишься, тогда поймешь, что такое счастье. Но будет поздно“.

Новый год она всегда встречала одна. Обзванивала друзей, поздравляла их с праздником и предупреждала, чтобы они не вздумали навещать ее. „Эту ночь я проведу с очаровательным молодым человеком“, – говорила она. – Как его зовут? Евгений Онегин“.

Одиночество было ее болью, сми-ряясь с которой она пыталась всю

жизнь. „Спутник славы – одиночество“, – философски замечала она. А на многочисленные букеты и овации после спектаклей говорила: „Сколько любви, а в аптеку сходить некому“.

ЭПИЗОД 4. Остроумие

Поклонники – вообще отдельная тема в жизни Раневской. Один из ее приятелей как-то стал свидетелем, как к Раневской подошла дама средних лет и с восторгом спросила: „Скажите, вы – это она?!“ На что Фаина Георгиевна ответила: „Да, я – это она“. В другой раз очередная почитательница принялась выведывать домашний телефон любимой актрисы. „Откуда я знаю? – сказала Раневская. – Я же не звоню сама себе“.

Острый ум и быстрота реакции прославили Фаину Георгиевну едва ли не больше, чем кинороли и работа в театре. За ней записывали, ловили каждое слово и... побоивались. Потому что реплики Раневской порою звучали как приговор. Особенно доставалось главному режиссеру Театра им. Моссовета Юрию Завадскому, с которым у актрисы были непростые отношения. После награждения Завадского медалью Героя Социалистического Труда Фаина Георгиевна в присутствии всей труппы произнесла: „Ну и где же наша Гертруда?“ А, зная его отношение к себе, говорила: „Завадский простудится только на моих похоронах“.

Драматург Виктор Розов, автор знаменитых пьес „Вечно живые“, „В день свадьбы“ и др., как-то решил прихвастнуть при Раневской: „У моей последней пьесы был такой успех! Перед кассами творилась настоящая битва!“ Актриса выслушала его и поинтересовалась: „И как, людям удалось получить деньги назад?“

ЭПИЗОД 5. Кино

Отношения с кино у Фаины Георгиевны, увы, не сложились. И виной тому, как ни парадоксально, стала ее гениальность. Режиссеры боялись, что яркая игра актрисы отвлечет внимание зрителя от основной идеи фильма. Когда на одной из кинопроб режиссер прямо сказал об этом Раневской, она предложила: „Если это надо для дела, я могу играть хуже“.

Она никогда не лезла за словом в карман. Когда в самом начале карьеры знаменитый Сергей Эйзенштейн отказался снять ее в „Иване Грозном“, Раневская произнесла где-то в компании: „Да я лучше кожу с задницы буду продавать, чем соглашусь сниматься у Эйзенштейна“. Когда режиссеру передали эти слова, он отправил ей телеграмму: „Как идет торговля?“ О том, каков был ответ актрисы, история умалчивает.

Зато свидетельств нелегкого характера Раневской сохранилось предостаточно. Когда кто-нибудь из коллег сетовал на то, что во время спектакля Раневская недостаточно громко произносит свои реплики, она в ответ гневно вопрошала: „А вы кто? Монтер декораций?! Я не работаю с любителями!“ Если режиссер начинал предлагать актрисе несколько изменить рисунок роли, Фаина Георгиевна обижено уходила в свою гримерку и говорила костюмерше: „Я, наверное, уволюсь. Режиссер считает меня дерьмовой актрисой“.

ЭПИЗОД 6. Слава

Самым выдающимся фильмом с участием Раневской стала „Мечта“ Михаила Ромма. Премьера картины состоялась 6 июля 1941 года, когда зрителям было уже не до кино. Зато американский президент Франклин Рузвельт, по-

смотревший картину, назвал Раневскую одной из самых великих актрис мира. Сталин, кстати, тоже по достоинству ценил ее талант. На одном из кремлевских приемов вождь произнес: „Михаил Жаров – хороший артист, но в любой роли похож на Михаила Жарова, в каком бы гриме ни был. А товарищ Раневская может вовсе не пользоваться гримом, но всегда будет разной“.

Для широкого зрителя Фаина Раневская – прежде всего героиня фильма „Подкидыш“, в котором она произносит свою бессмертную фразу: „Муля, не нервнирай меня“. Этими словами Фаину Георгиевну дразнили мальчишки на улице, их же сказал ей в Кремле Леонид Брежнев, вручая орден Ленина по случаю ее 80-летнего юбилея. „Леонид Ильич, так меня называют только хулиганы“, – пожурела генсека Раневская. „Простите, но я вас очень люблю“, – засмущался Брежнев.

Из театральных работ великой актрисы до наших дней сохранилась запись спектакля „Дальше – тишина“, в котором ее партнером был Ростислав Плятт. Рассказывают, что после одного из представлений к Раневской подошел поклонник и спросил: „Сколько же вам лет?“ Фаина Георгиевна мгновенно ответила: „В субботу будет 115“. На что почитатель удивленно воскликнул: „Надо же, в таком возрасте и так играть!“



ЭПИЗОД 7. Память

Фаина Георгиевна не оставила мемуаров. Одному издательству удалось было уговорить ее начать записывать воспоминания, был выплачен аванс. Но Раневская вернула деньги, а наброски будущей книги уничтожила. Через несколько лет подруга уговорила ее вновь взяться за работу, но закончить ее актриса уже не успела.

В многочисленных книгах не менее многочисленных знакомых Раневская предстает этакой юморной старухой, которая, словно армянское радио, способна ответить на любой вопрос. „Какие женщины более верны в браке – брюнетки или блондинки?“ – якобы спрашивают Раневскую. „Седые“, – отвечает она. Хотя случались подобные диалоги в действительности или нет, не так уж и важно.

Последний раз на сцену Раневская вышла в октябре 1982 года. Через два года великой – в истинном понимании этого слова – актрисы не стало. Похоронили ее рядом с сестрой на кладбище Донского монастыря.

Е. Герасимов, АиФ

НОВОЕ СЛОВО О ТРАГИЧЕСКОЙ ЛЮБВИ СОНЬКИ ЗОЛОТОЙ РУЧКИ

Огорченный юнкер покинул участок. Девушка задержалась, чтобы написать под отеческую диктовку пристава заявление о пропаже – у нее, вдобавок ко всем прочим неприятностям, исчезли триста рублей. Это заявление вместе с протоколом происшествия и стало документом, где впервые официально зарегистрирован факт встречи Золотой Ручки с одним из самых незаурядных его нарушителей, Шнейдлей Соломониак, прозванной Сонькой Золотой ручкой за обвешанные кольцами ювелирные пальчики и за баснословное везение.

К образу богини криминала XIX века обратился известный российский драматург, сценарист, режиссер и актер Виктор Мережко, который снимает в Одессе новый телесериал.

– Я понял, какая это интересная судьба, когда с помощью своих связей докопался до полицейских отчетов и донесений о деятельности Софьи Блювштейн (фамилия одного из мужей Софьи, шулера и железнодорожного вора Михеля Блювштейна – Ред.). Я люблю женщин, люблю писать о женщинах и снимать о них фильмы, – рассказывает Мережко. – А уж о такой уникальной женщине, как Сонька, и подавно. Во-первых, она до сих пор считается непревзойденной в своем совершенстве королевой воров. Во-вторых, она была аферисткой международного масштаба и вместе с тем блестяще образованным человеком.



Родившаяся в Польше, в еврейском гетто, Сонька в совершенстве знала шесть языков, была очень музыкальна, обладала аристократическими манерами. Недаром ее везде принимали то за баронессу, то за

дой вор Володя Кочубчик, которого она обожала больше жизни. Кстати, историю этой несчастной любви дополнил, обработал, и теперь после выхода нашего сериала появится еще одна красивая легенда о Соньке, которыми ее жизнь и так овеяна с избытком.

Добавим, что Софья Блювштейн – единственная женщина за всю историю уголовной России – три года провела на Сахалине в одиночном карцере, закованная в ручные и ножные кандалы. Предавший ее Володя Кочубчик, через полгода после суда вышел на свободу и уехал в Бессарабию, где выгодно вложил накопленные за время романа с Сонькой деньги в дома и виноградники.

Главной проблемой для режиссера, по его словам, стало найти исполнительницу главной роли, которая при аристократичности манер смогла бы показать всю авантюристичность характера Соньки. К тому же смогла бы сыграть героиню и в 15, и в 40 лет, и чтобы поверил зритель.

Отсмотрев семь десятков кандидатур молодых начинающих актрис, Мережко признался, что найти нужный типаж казалось нереальным. Семьдесят первой стала 22-летняя Настя Микulichина из Молдовы. В ней было все, что требовалось режиссеру. Плюс очаровательный, едва различимый приднестровский акцент, который был и у героини. Виктор Иванович ни разу о своем выборе не пожалел. На съемочной площадке молодая актриса работает на равных с маститыми партнерами: Анастасией Мельниковой, Дмитрием Нагиевым, Иваном Бор-

тником, Олегом Басилашвили и другими.

Всем актерам пришлось учиться премудростям авантюрно-бандитской богемы XIX столетия. Питерскому интеллигенту Басилашвили, играющему учителя Соньки, старого вора, непросто давалась блат-

ти без рук при помощи кусочка смолы на туфлях. Или прячет украденные камни в желудке у ручной обезьянки, а потом изымает их оттуда, делая маленькой помощнице клизму.

В 30-градусный мороз Настя снималась в легком арестантском халате и тяжелых дере-



Софья Блювштейн на каторге

ная феня. Но актеру нравится пробовать что-то новое. Олег Валерьевич признался, что окунуться в воровскую среду позапрошлого века ему даже интересней, чем сыграть Воланда. Ему предлагали дублера в сцене драки с молодым вором. Но Басилашвили сказал, что сам справится. И дрался в кадре, как заправский урка.

Дмитрий Нагиев блестяще сыграл надзирателя, трагического подлеца.

Ловкости рук Настю Микulichину, исполнительницу роли Соньки, учили профессионалы. Не вору, а цирковые фокусники-престижиджигитаторы. Актриса в образе Соньки блестяще "подбирает" упавшие драгоценнос-

ванных башмаках-сабо на босу ногу. Однажды снег под ней провалился, девушка рухнула в пятиметровую яму и чудом осталась жива. Зато актеры шутят, что теперь, освоив воровскую профессию, не пропадут в жизни, если вдруг останутся без основной работы.

Съемки кроме Одессы проходят в Санкт-Петербурге, Карелии и Чехии. Счито огромное количество оригинальных костюмов, только у Соньки в сериале больше полусотни нарядов. Художником на картине работает сын Виктора Ивановича – Иван Мережко. Предположительно, к весне следующего года сериал появится в эфире.

Иудейское религиозное объединение в Республике Беларусь
секция Лех-Леха
Благотворительная миссия
"Возрождение иудаизма"

сердечно поздравляют председателя общины иудейской религиозной общины "Бейс Исраэль" **Соломона Григорьевича Гороша** с 60-летием.

Желаем уважаемому юбиляру долгих лет жизни, здоровья, успехов в его работе на благо еврейского народа.

Уважаемые читатели!

В редакцию газеты обратился М.Д. Норкин с сообщением о том, что письмо, поступившее в газету, процитированное и подписанное его именем, на самом деле писал другой человек.

Это беспрецедентный случай в нашей практике. Так недостойно наши читатели еще не поступали. Оставим сделанное на совести автора.

Кроме суда Вс-вышнего, этот поступок имеет еще и правовую оценку. Если бы М.Д. Норкин считал необходимым судебное разбирательство, речь должна была бы идти о защите его чести, достоинства и деловой репутации (ст. 153 ГК Республики Беларусь).

Редакция приносит извинения М.Д. Норкину и сожалеет, что поневоле ввела читателей в заблуждение. И мы надеемся, что в рубрику "Задайте вопрос руководителю, раввину, редактору" будут обращаться ответственные люди, не скрывающиеся за чужими именами.

ЗАДАЙТЕ ВОПРОС:

Руководителю ...Раввину ...Редактору

В редакцию "Берегов" нередко звонят, пишут, приходят читатели, которые через газету хотят обратиться или задать вопрос руководителям еврейской общины Беларуси. При этом все надеются, что к их мнению прислушаются, на их вопросы ответят и в результате их обращения к известным людям еврейской общины что-то реально изменится в лучшую сторону.

Редакция газеты "Берега" постарается оперативно доставить Ваши вопросы по назначению и опубликовать ответы на них.

Ждем Ваших вопросов и мнений по адресу: **220002 г. Минск, ул. Даумана, 13 Б, Редакция газеты "Берега"**, или по e-mail: **berega@pisem.net**

Учредитель – Иудейское религиозное объединение в Республике Беларусь
e-mail: **iro@open.by**

Адрес редакции:
220002, г. Минск, ул. Даумана, 13Б
Телефон (017) 237-44-98
Телефон/факс (017) 234-56-12
e-mail: berega@pisem.net
– отдел писем
220002, г. Минск, а/я 151,
редакция газеты "Берега"

Газета зарегистрирована в Государственном комитете по печати Республики Беларусь, свидетельство о регистрации №1328
Газета отпечатана в типографии "Плутос-Маркет", г. Минск, ул. Кульман, 1
Подписана в печать в 12.00, 19.09.2006
Цена свободная
Печ. л. 8
Дата выхода 19.09.2006

Тираж 2010 экз. Заказ № 767
© "Берега", сентябрь 2006 г.

Авторские права на материалы газеты "Берега" принадлежат редакции. Мнения авторов могут не совпадать с мнением редакции. За содержание рекламных объявлений редакция ответственности не несет.

Внимание: полученные редакцией рукописи не рецензируются и не возвращаются

М 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
П 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



Главный редактор
Любовь ГАВРИЛЮК

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Юрий Дорн, Александр Розенберг, Олег Косов, Владимир Теплицкий, Александр Фридман